



ALTEC LANSING

inMotion  
iM413

inMotion  
iM414

User's guide

Mode d'emploi

Guía del usuario

Guia do operador

Guida per l'utente

Gebrauchsanleitung

Buku Petunjuk

ユーザーズガイド

매뉴얼

用户手册



inMotion  
iM413

made for  
sansa

inMotion  
iM414







The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water – This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched – particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source – Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply – use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



## Altec Lansing One Year Limited Warranty

### (Two-Year Limited Warranty In the European Union and Asia)

**What Does The Warranty Cover?:** Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

**What Is The Period Of Coverage?:** For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**What Does The Warranty Not Cover?:** This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?:** Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

**How To Get Warranty Service:** To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

**How Will State Law Affect Your Rights?:** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

## Customer Service

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

If you live outside of North America, please visit our website at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## International Distribution

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) and click on your region.

## Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

# inMotion Mobile Speaker System

## Spread Your Sound Around

Congratulations on your purchase of an inMotion system—the portable system with an advanced Class D amplifier, surround effect technology and crystal-clear speakers. Its sleek design cradles your MP3 player securely and attractively as it pumps out full-range, full-bodied sound that fills the room. The inMotion system's twin, bass-enhanced neodymium speakers blend power and clarity. The built-in FM radio expands your listening options while the wireless remote increases your freedom. You can plug in the inMotion system for AC power, or use batteries to take the music with you. So let the music out!

## Box Contents

- inMotion digital speaker system
- Wireless remote
- Power supply
- User's guide and quick connect instructions

## iM413 model made for:

- Sansa® e200 Series
- Sansa® c200 Series

## iM414 model made for:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Connecting Your MP3 Player

Dock your MP3 player by sliding it on top of the inMotion system docking station. If provided, first install the docking adapter that came with your MP3 player. While the docking adapter is not required for proper functioning of your MP3 player and inMotion system, it may provide a better fit.

## Power

Use one of the following two options to power your inMotion system:




### AC Power (wall outlet)

Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the rear of the inMotion system. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.

### DC Power (battery)


Install 3 AA batteries (not included) into the battery compartments in the rear of the inMotion system. Make sure the batteries are installed as illustrated in the battery compartments.

## Start Playing

1. Turn on your MP3 player.
2. Turn on the inMotion system by pushing the  button for about 2 seconds. The LCD screen turns on.
3. Press the "SOURCE" button until "Sansa" (iM413 model) or "Zune" (iM414 model) is selected on the LCD screen.
4. Use the  and  buttons to navigate through your playlist.

NOTE: To avoid hearing a popping sound when you turn on your inMotion system, always turn on your MP3 player or other audio source first.

## Power Off

Turn off the inMotion system by pushing the  button. The LCD screen turns off.



## FM Radio

The inMotion system features a built-in FM radio.

### Activate the FM radio mode:



Press the "SOURCE" button until "FM" is selected on the LCD screen.

### Scanning FM radio stations:

Press and hold the  or  buttons to scan radio stations in an incremental manner.

### Programming FM radio stations:

To program FM radio stations into the wireless remote, follow the steps below:

1. Press the "SOURCE" button until "FM" is selected on the LCD screen.
2. Use the  and  buttons to tune in the station to be preset.
3. To program the station in the inMotion system memory, press and hold one of the preset buttons (P1, P2, P3) on the wireless remote for approximately 3 seconds. The LCD screen will display the preset number when a station has been successfully programmed.

Once an FM radio station has been programmed, simply press the appropriate preset button (P1, P2, P3) on the wireless remote to select it.

NOTE: To re-program a station in the inMotion system memory, simply repeat steps 1-3.

## Connecting to an Alternate Audio Source

The inMotion system includes an auxiliary input jack (AUX) that allows you to connect to alternate audio sources, such as non-dockable MP3 player models, CD players, portable DVD players, and PCs and laptops. To connect the inMotion system to an alternate audio source, follow the steps below.

1. Locate a 3.5 mm stereo cable (not included).
2. Connect one end of the 3.5 mm stereo cable into the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the inMotion system, and the other end to the headphone or line out jack on your alternate audio device.




3. Press the "SOURCE" button until "AUX" is selected on the LCD screen.
4. Set the volume on the audio source at mid-level.
5. Set the volume on the inMotion system at the minimum level and adjust to a comfortable listening level.

## Adjusting the Volume

1. Press the "+" button to increase the volume to the desired level.
2. Press the "-" button to reduce the volume to the desired level.

## Surround Effect

The inMotion system features surround effect technology that widens the stereo image. Activate this feature by pushing the  button on the wireless remote.

## Bass Enhancement Technology

The inMotion system features bass enhancement technology that delivers quality bass without a subwoofer. Activate this feature by pushing the "BASS" button on the wireless remote.

## Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
The Power LED is not lit (AC Operation).	The power supply cord isn't connected to a wall outlet and/or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the inMotion system.	Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the back of the inMotion system. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.
	The surge protector (if used) is not powered on.	If the power supply cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	The wall outlet is not functioning.	Plug another device into the same wall outlet to confirm the outlet is working.
	The power isn't turned on.	Turn on the inMotion system by pushing the power button located to the left of the MP3 player dock. The LCD screen will turn on.
No sound is coming from speakers.	The volume is set too low.	Press the "+" button to increase the volume to the desired level. Check the volume level on alternate audio source device and set at mid-level.
	The MP3 player is not correctly seated into the docking station.	Turn off the MP3 player, remove it from the docking station, reseal it, and turn it on again.
	If using an alternate audio source, the audio source is not properly connected to the inMotion system or there is a problem with the alternate audio source.	Follow the instructions in "Connecting to an alternate audio source." If necessary, try connecting another audio source.
There is a crackling sound coming from speakers.	The MP3 player is not correctly seated into the docking station.	Turn off the MP3 player, remove it from the docking station, reseal it, and turn it on again.
	If using an alternate audio source, the audio source is not properly connected to the inMotion system or there is a problem with the alternate audio source.	Follow the instructions in "Connecting to an alternate audio source." If necessary, try connecting another audio source.
	If using a PC or laptop, the operating system's volume level is set too high.	Check the operating system volume level and decrease it if necessary.
The sound is distorted.	The inMotion system's volume level is set too high.	Press the "-" button to reduce the volume to the desired level.
There is radio interference.	The unit is too close to a radio tower.	Move the unit to see if the interference goes away.
Intermittent buzzing.	The unit is located too close to a GSM cell phone.	Move the GSM cell phone away from the unit.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

## ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

## AVERTISSEMENT

Afin de limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. L'appareil ne doit pas être inséré dans une installation intégrée, telle qu'une armoire ou une étagère fermée. Le flux d'air via les orifices de ventilation risquerait d'être bloqué. Les orifices ne doivent pas être recouverts avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. La ventilation risquerait d'être bloquée.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).
9. Aucune source de flammes nues (bougies allumées, par exemple) ne doit être placée sur l'appareil.
10. N'allez pas à la rencontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Les fiches polarisées disposent de deux lames (une plus large que l'autre). Les fiches de mise à la terre disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
11. Faites-en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou plié, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
12. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
13. Source d'alimentation — utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
15. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel d'entretien qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé). Dans le cadre des travaux d'entretien, adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez la ligne d'assistance Altec Lansing.
16. Pour les produits comportant des piles, veuillez vous reporter aux réglementations locales pour mettre les piles au rebut de manière adaptée.
17. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
18. Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendue(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.



## Garantie Altec Lansing limitée d'un an

### (garantie limitée de deux ans en Union européenne et en Asie)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à l'aide des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux Etats-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'oeuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous, en tant que consommateur, pouvez disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne gouvernant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et remèdes limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et remèdes disponibles à l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

## Service clientèle

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet ([www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer l'unité au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tel: 800-258-3288

Courrier électronique : [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet ([www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Distribution internationale

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter le site Internet ([www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)) et cliquez sur votre pays.

## Élimination de l'équipement électrique et électronique obsolète



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

# Système d'enceintes mobile inMotion

## Laissez-vous immerger par la musique

Permettez-nous de vous féliciter de votre acquisition d'un système inMotion—le système portable doté d'un amplificateur haut niveau de classe D, de la technologie d'effet surround et d'enceintes d'une clarté cristalline. Son profil mince accueille votre lecteur MP3 qui s'y fixe en toute sécurité—et avec style. Le système emplit la pièce d'un son plein et riche. Les deux enceintes inMotion au néodyme, aux basses optimisées, offrent puissance et clarté sonore. La radio FM intégrée étend vos options d'écoute et la télécommande, le contrôle en toute liberté. Vous pouvez brancher le système inMotion au secteur ou utiliser l'alimentation sur piles pour emporter votre musique partout où vous le désirez. Libérez votre musique !

## Contenu de l'emballage

- Système d'enceintes numériques inMotion
- Télécommande sans fil
- Bloc d'alimentation universel avec un ensemble de fiches internationales
- Mode d'emploi et instructions de branchement rapide

## Le modèle iM413 est conçu pour :

- la série Sansa® e200
- la série Sansa® c200

## Le modèle iM414 est conçu pour :

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Connexion de votre lecteur MP3

Mettez votre lecteur MP3 en place en le glissant dans la partie supérieure de la station d'accueil du système inMotion. Si nécessaire, commencez par installer l'adaptateur de connexion fourni avec votre lecteur MP3. Bien que l'adaptateur de connexion ne soit pas nécessaire pour faire fonctionner votre lecteur MP3 avec le système inMotion, il se peut qu'il permette de mieux l'y asseoir.

## Alimentation

Utilisez l'une des deux options suivantes pour alimenter votre système inMotion :




### Alimentation CA (prise murale)

Insérez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans le connecteur CC situé à l'arrière du système inMotion. Une fois le branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation dans une prise de courant.

### Alimentation CC (piles)


Installez 3 piles AA (non fournies) dans les compartiments destinés aux piles, à l'arrière du système inMotion. Assurez-vous que les piles sont installées comme illustré dans les compartiments à piles.

## Démarrage de la lecture

1. Mettez votre lecteur MP3 sous tension.
2. Mettez le système inMotion sous tension en appuyant sur la touche  pendant 2 secondes environ. L'écran LCD s'allume.
3. Appuyez sur la touche "SOURCE" jusqu'à ce que « Sansa » (pour le modèle iM413) ou « Zune » (pour le modèle iM414) soit sélectionné sur l'écran LCD.
4. Utilisez les touches  (avance d'une piste vers l'avant) et  (vers l'arrière) pour faire défiler les morceaux de votre liste.

REMARQUE : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous mettez votre système inMotion sous tension, commencez toujours par allumer votre lecteur MP3 ou autre source audio.

## Mise hors tension

Mettez le système inMotion hors tension en appuyant sur la touche . L'écran LCD s'éteint.



## Radio FM

Le système inMotion est équipé d'une radio FM intégrée.

### Activation du mode radio FM :



Appuyez sur la touche "SOURCE" jusqu'à ce que « FM » soit sélectionné sur l'écran LCD.

### Recherche de stations FM :

Appuyez et maintenez l'appui sur les touches  (avance) ou  (retour vers l'arrière) pour passer d'une station FM à l'autre, une station à la fois.

### Programmation de stations FM :

Pour programmer des stations FM dans la télécommande, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche "SOURCE" jusqu'à ce que « FM » soit sélectionné sur l'écran LCD.
2. Utilisez les touches  (avant) ou  (arrière) pour arriver à la station que vous désirez présélectionner.
3. Pour programmer une station dans la mémoire du système inMotion, appuyez et maintenez l'appui sur l'une des touches de présélection (P1, P2, P3) sur la télécommande pendant 3 secondes environ. L'écran LCD affiche le numéro de la présélection une fois qu'une station a été programmée avec succès.

Une fois qu'une station FM a été programmée, il vous suffit d'appuyer sur la touche appropriée (P1, P2, P3) sur la télécommande pour la sélectionner.

REMARQUE : pour reprogrammer une station dans la mémoire du système inMotion, répétez simplement les étapes de 1 à 3 pour la nouvelle station.

## Connexion à une source audio périphérique


Le système inMotion inclut une prise d'entrée auxiliaire (AUX) qui vous permet de vous connecter à d'autres sources audio, telles que les lecteurs MP3 non enfichables dans la station d'accueil, les lecteurs de CD, les lecteurs de DVD portables et les ordinateurs portables. Pour connecter le système inMotion à une autre source audio, suivez les étapes ci-dessous.

1. Localisez le câble stéréo 3,5 mm (non fourni).
2. Reliez une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la prise d'entrée auxiliaire (AUX), située sur la partie arrière du système inMotion et l'autre extrémité à la prise du casque d'écoute ou de la ligne de sortie de votre périphérique audio.
3. Appuyez sur la touche "SOURCE" jusqu'à ce que « AUX » soit sélectionné sur l'écran LCD.
4. Réglez le volume sur la source audio à mi-niveau.
5. Réglez le volume sur le système inMotion au minimum puis augmentez le volume afin d'obtenir un niveau d'écoute confortable.

## Réglage du volume

1. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau du volume.
2. Appuyez sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.

## Effet « surround »

Le système inMotion est équipé de la technologie d'effet surround, qui élargit l'image stéréophonique. Vous pouvez activer cette fonction en appuyant sur la touche  de la télécommande.

## Technologie d'optimisation des basses

Le système inMotion est équipé de la technologie d'optimisation des basses, permettant d'obtenir des tonalités de graves de qualité sans caisson des basses. Vous pouvez activer cette fonction en appuyant sur la touche "BASS" de la télécommande.

## Dépannage

Symptôme	Problème possible	Solution
La diode électroluminescente Marche ne s'allume pas (fonctionnement CA).	Le cordon du bloc d'alimentation universel n'est pas branché dans une prise murale et/ou le connecteur du bloc d'alimentation n'est pas branché dans la prise d'alimentation située sur la partie arrière du système inMotion.	Insérez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans le connecteur CC situé à l'arrière du système inMotion. Une fois le branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation dans une prise de courant.
	Le parasurtenseur n'est pas sous tension (le cas échéant).	Si le cordon du bloc d'alimentation est relié à un parasurtenseur, assurez-vous que le parasurtenseur est bien sous tension.
	La prise de courant ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la même prise afin de vous assurer qu'elle fonctionne.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Mettez le système inMotion sous tension en appuyant sur la touche d'alimentation situé à gauche de la station d'accueil pour lecteur MP3. L'écran LCD s'allume.
Aucun son n'est émis par les enceintes.	Le réglage du volume est trop faible.	Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau du volume. Vérifiez le niveau du volume sur une autre source audio et réglez le volume à mi-niveau.
	Le lecteur MP3 n'est pas fixé correctement dans la station d'accueil.	Mettez le lecteur MP3 hors tension, retirez-le de la station d'accueil, remplacez-le sur le socle, puis remettez-le sous tension.
	Si vous utilisez une autre source audio, celle-ci présente un problème ou n'est pas connectée correctement au système inMotion.	Suivez les instructions données à la rubrique « Connexion à une source audio périphérique ». Si nécessaire, essayez de connecter le système à une autre source audio.
Un grésillement est émis par les enceintes.	Le lecteur MP3 n'est pas fixé correctement dans la station d'accueil.	Mettez le lecteur MP3 hors tension, retirez-le de la station d'accueil, remplacez-le sur le socle, puis remettez-le sous tension.
	Si vous utilisez une autre source audio, celle-ci présente un problème ou n'est pas connectée correctement au système inMotion.	Suivez les instructions données à la rubrique « Connexion à une source audio périphérique ». Si nécessaire, essayez de connecter le système à une autre source audio.
	Si vous utilisez un ordinateur ou un ordinateur portable, le niveau du volume général du système d'exploitation de l'ordinateur est trop élevé.	Vérifiez le volume paramétré au niveau du système d'exploitation et diminuez-le si nécessaire.
Le son est altéré.	Le volume du système inMotion est trop élevé.	Appuyez sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.
Des interférences radio sont émises.	L'unité est trop près d'un pylône radio.	Déplacez l'unité afin de voir si les interférences disparaissent.
Bourdonnement intermittent.	L'unité est placée trop près d'un téléphone cellulaire GSM.	Placez le téléphone cellulaire GSM à distance de l'unité.





La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que sólo deben ser manipuladas por personal cualificado.



El signo de exclamación encerrado dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

## PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua: este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante. No debe situarse el aparato en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación. No debe colocarse el aparato en una instalación tal como una librería o un armario cerrados que puedan impedir el flujo de aire por los orificios de ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo los orificios con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No deben colocarse llamas al aire, por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
10. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
11. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación: utilice solamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de funcionamiento o como esté indicado en el aparato. Si se incluye una fuente de alimentación aparte con este aparato, no la sustituya por otra fuente de alimentación. Utilice solamente las fuentes de alimentación proporcionadas por el fabricante.
14. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos.
15. Sólo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. Para efectuar reparaciones, debe enviarse el aparato al personal de servicio técnico, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
16. Para los productos que llevan pilas, consulte las normas locales para el desecho correcto de las pilas.
17. Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
18. Sólo debe utilizarse con el carro, soporte, trípode, sujeción o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar que caiga y cause daños.



## Altec Lansing Garantía limitada de un año

### (Garantía limitada de dos años en la Unión Europea y Asia)

**¿Qué cubre la garantía?:** Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

**¿Cuál es el periodo de cobertura?:** Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, esta garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa o Asia, esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de compra. El plazo de las garantías legales implícitas caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y países de la Unión Europea no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas por lo que las limitaciones expuestas arriba pueden no ser aplicables en su caso.

**¿Qué no cubre la garantía?:** Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de: instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre la instalación, funcionamiento y uso correctos, consulte el manual suministrado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo de [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

**¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema?:** Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

**Cómo beneficiarse del servicio de garantía:** Para reparar u obtener un producto de sustitución de un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). En su mensaje de correo electrónico debe incluir su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema que experimenta. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor esté preparado para indicar la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán a cargo del cliente y la devolución debe ir acompañada de la prueba de compra original. Deberá asegurar el envío según corresponda porque usted es responsable del producto hasta que llegue a Altec Lansing.

**¿Cómo afectan las leyes estatales a sus derechos?:** Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea usted, como consumidor, puede tener otros derechos legales bajo la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rijan la venta de los productos de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

## Atención al cliente

En la guía para solucionar problemas encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (preguntas más frecuentes) en la sección de atención al cliente de nuestro sitio Web en [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Si reside en Norte América y aun así no encuentra la información que necesita, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de nuestra política de devolución.

Tel: 800-258-3288

Correo electrónico: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Si reside fuera de Norte América, visite nuestro sitio web en [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Distribución internacional

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) y pulse en el país correspondiente.

## Gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos viejos



Este símbolo en el producto o en el envase indica que no debe tratarse como basura normal. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente está ayudando a prevenir las consecuencias negativas potenciales al medio ambiente y a la salud humana que se podrían producir si se diera un tratamiento incorrecto a estos residuos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de tratamiento de residuos domésticos de su localidad.

# Sistema de altavoces portátiles de inMotion

## Inunda el espacio con tu sonido

Le felicitamos por comprar el sistema inMotion, el sistema portátil con amplificador de clase D avanzado, tecnología de efecto envolvente y altavoces que ofrecen un sonido nítido. Su diseño elegante soporta su reproductor MP3 de forma segura y atractiva mientras bombea tan completa y espléndidamente el sonido que llenará la habitación. Los homólogos del sistema inMotion, los altavoces de neodimio con bajos mejorados combinan la nitidez y la potencia. La radio FM incorporada amplía sus posibilidades de escucha, y el mando a distancia aumenta su libertad. Puede conectar el sistema inMotion a una toma de pared o utilizar las baterías para llevarse la música a cualquier parte. ¡Así que dé rienda suelta a la música!

## Contenido de la caja

- Sistema de altavoces digitales inMotion
- Mando a distancia
- Fuente de alimentación universal con juego internacional de enchufes
- Guía del usuario e instrucciones de conexión rápida

## Modelo iM413 fabricado para:

- Sansa® e200 Series
- Sansa® c200 Series

## Modelo iM414 fabricado para:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Conectar su reproductor MP3

Acople su reproductor MP3 deslizando por la parte superior del la unidad de acoplamiento del sistema inMotion. Si fuera necesario, primero instale el adaptador de acoplamiento que incluía el reproductor MP3. Aunque el adaptador de acoplamiento no es necesario para el funcionamiento correcto del MP3 ni del sistema inMotion, con éste quedará mejor ajustado.

## Alimentación

Utilice una de las dos opciones siguientes para alimentar el sistema inMotion:




### Alimentación CA (toma de pared)

Inserte el conector de la fuente de alimentación en el conector CC que hay en la parte posterior del inMotion. Después de realizar esta conexión, enchufe la fuente de alimentación en la toma de la pared.

### Alimentación CC (baterías)

Instale 3 baterías AA (no incluidas) en el compartimiento de baterías, situado en la parte posterior del inMotion. Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración.

## Puesta en marcha

1. Encienda el reproductor MP3.
2. Encienda el inMotion apretando el botón  durante unos 2 segundos. La pantalla LCD se encenderá.
3. Pulse el botón "SOURCE" hasta que el "Sansa" (modelo iM413) o el "Zune" (modelo iM414) esté seleccionado en la pantalla LCD.
4. Utilice los botones  y  para navegar por su lista de canciones.

NOTA: Para evitar que se escuche un sonido agudo cuando encienda el sistema de altavoces inMotion, encienda siempre antes el reproductor MP3 u otra fuente de audio.

## Apagado

Apague el inMotion pulsando el botón . La pantalla LCD se apagará.

## Radio FM

El inMotion incluye una radio FM incorporada.

### Para activar el modo de radio FM:



Pulse el botón "SOURCE" hasta que se muestre "FM" en la pantalla LCD.

### Búsqueda de emisoras de FM:

Mantenga pulsado los botones  o  para buscar estaciones de radio de forma incremental.

### Programación de emisoras de radio FM:

Para programar emisoras de radio FM en el mando a distancia, siga estos pasos.

1. Pulse el botón "SOURCE" hasta que se muestre "FM" en la pantalla LCD.
2. Utilice los botones  o  para sintonizar las emisoras.
3. Para programar la emisora en la memoria del inMotion, mantenga pulsado durante más de 3 segundos uno de los botones de preajuste (P1, P2, P3) del mando a distancia. La pantalla LCD mostrará el número de preajuste cuando se haya programado una emisora correctamente.

Una vez programada una emisora de radio FM, sólo debe pulsar el botón del preajuste apropiado (P1, P2, P3) del mando para seleccionarla.

NOTA: Para reprogramar una emisora en la memoria del inMotion sólo tiene que repetir los pasos 1–3.

## Conexión a una fuente de audio alternativa

El sistema inMotion incluye una entrada auxiliar (AUX) que le permite conectar fuentes de audio alternativas, como por ejemplo reproductores MP3 no acoplables, reproductores de CD, reproductores portátiles de DVD, PC y laptops. Para conectar el inMotion a una fuente de audio alternativa, siga estos pasos.


1. Busque un cable estéreo de 3,5 mm (no incluido).
2. Conecte un extremo del cable estéreo de 3,5 mm a la entrada auxiliar (AUX) situada en la parte posterior del sistema inMotion, y el otro extremo a la salida de línea o de auriculares en el dispositivo de audio alternativo.

3. Pulse el botón "SOURCE" hasta que se muestre "AUX" en la pantalla LCD.
4. Ajuste el volumen de la fuente de audio en un nivel medio.
5. Ajuste el volumen del inMotion en el nivel mínimo y elévelo hasta conseguir un nivel de audición cómodo.

## Ajustar el volumen

1. Pulse el botón "+" para subir el volumen al nivel deseado.
2. Pulse el botón "-" para bajar el volumen al nivel deseado.

## Efecto envolvente

El inMotion dispone de una tecnología de efecto envolvente que ofrece un registro estereofónico ampliado. Active esta función pulsando el botón  del mando a distancia.

## Tecnología de graves mejorados

El inMotion dispone de una tecnología de bajos mejorados que ofrece bajos de calidad sin necesidad de subwoofer. Active esta función pulsando el botón "BASS" del mando a distancia.

## Solución de problemas

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
No se enciende el LED de alimentación (funcionamiento con CA).	El cable de suministro eléctrico universal no está conectado a una toma de pared y/o el conector del suministro eléctrico no está conectado a la clavija de suministro eléctrico de la parte trasera del sistema inMotion.	Inserte el conector de la fuente de alimentación en el conector de CC que hay en la parte posterior del inMotion. Después de realizar esta conexión, enchufe la fuente de alimentación en la toma de la pared.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cable de alimentación está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que dicho supresor esté encendido.
	La toma de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la misma toma de pared para confirmar si ésta funciona.
	El sistema no está encendido.	Encienda el inMotion pulsando el botón de alimentación situado a la izquierda de la estación de acoplamiento del MP3. La pantalla LCD se encenderá.
Los altavoces no emiten ningún sonido.	El volumen está demasiado bajo.	Pulse el botón "+" para subir el volumen al nivel deseado.
		Compruebe el nivel del volumen en el dispositivo de audio alternativo y colóquelo en una posición intermedia.
	El reproductor MP3 no está bien asentado en la estación de acoplamiento.	Apague el reproductor MP3, quítelo de la unidad de acoplamiento, vuelva a colocarlo y enciéndalo de nuevo.
	Si utiliza una fuente de audio alternativa, la fuente de audio no está conectada correctamente al inMotion o hay un problema en la fuente de audio alternativa.	Siga las instrucciones en "Conexión a una fuente de audio alternativa". Si es necesario, intente conectar otra fuente de audio alternativa.
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	El reproductor MP3 no está bien asentado en la estación de acoplamiento.	Apague el reproductor MP3, quítelo de la unidad de acoplamiento, vuelva a colocarlo y enciéndalo de nuevo.
	Si utiliza una fuente de audio alternativa, la fuente de audio no está conectada correctamente al inMotion o hay un problema en la fuente de audio alternativa.	Siga las instrucciones en "Conexión a una fuente de audio alternativa". Si es necesario, intente conectar otra fuente de audio alternativa.
	Si utiliza un PC o laptop, el volumen general del sistema operativo está demasiado alto.	Compruebe el nivel de volumen del sistema operativo y bájelo si fuera necesario.
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del iMotion está demasiado alto.	Pulse el botón "-" para bajar el volumen al nivel deseado.
Hay interferencias de radio.	La unidad está demasiado cerca de un aparato de radio.	Cambie la unidad de sitio para ver si desaparece la interferencia.
Zumbido intermitente.	La unidad está situada demasiado cerca de un teléfono móvil GSM.	Aparte el teléfono móvil GSM de la unidad.



O raio com ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao usuário da presença de “tensão perigosa” não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças por dentro que possam ser ajustadas pelo utilizador. Solicite serviços a um técnico habilitado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

## CUIDADO

Para evitar choque eléctrico, não use este pino (polarizado) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra tomada, a menos que as lâminas possam ser totalmente inseridas de modo a evitar sua exposição.

## ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água — Este aparelho não deverá ser exposto a gotejamento ou salpicos de água e não devem ser colocados objectos com líquidos, como vasos, em cima do mesmo.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. O aparelho não deverá ser colocado numa cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação. O aparelho não deverá ser colocado numa instalação embutida, como uma estante fechada ou armário que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação. A ventilação não pode ser obstruída tapando as aberturas com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não deverão ser colocados sobre o aparelho quaisquer fontes de chama viva, tais como velas.
10. Não ignore a função de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem duas palhetas, uma mais larga que a outra. Uma ficha de ligação à terra tem duas palhetas e uma terceira ponta para ligação à terra. A palheta larga ou a terceira ponta estão lá para sua protecção. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, contacte um electricista para proceder à substituição da tomada.
11. Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou trilhado — em especial as respectivas fichas, tomadas e no local de saída do aparelho.
12. Não instale numa área em que não tenha acesso à tomada. Desligar a ficha da tomada é a única forma de remover completamente a corrente do aparelho e deve estar sempre acessível.
13. Fonte de alimentação — Utilize apenas as fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de funcionamento ou conforme marcado no aparelho. Caso esteja incluída uma fonte de alimentação adicional neste aparelho, não a substitua por qualquer outra — utilize apenas as fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.
14. Desligue este aparelho durante tempestades ou quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
15. Contacte apenas pessoal técnico qualificado para efectuar quaisquer reparações. A reparação é necessária sempre que o aparelho esteja danificado, como por exemplo, com o cabo ou ficha de alimentação danificados, quando é derramado líquido para dentro do aparelho ou quando entrem objectos para dentro do mesmo, quando o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, sempre que não funcione correctamente ou sempre que sofra uma queda. Para reparação, contacte pessoal técnico qualificado, devolva o aparelho ao distribuidor ou ligue para a linha de assistência da Altec Lansing para obter ajuda.
16. Para produtos que incluam pilhas, consulte os regulamentos locais para se informar sobre como eliminar as pilhas.
17. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
18. Apenas deve utilizar-se com o carro, suporte, tripé, fixação ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao utilizar um carro, tenha cuidado ao mover a combinação de carro/aparelho para evitar danos causados pela queda da mesma.



## Garantia limitada de um ano da Altec Lansing (Garantia limitada de dois anos na União Europeia e Ásia)

**O que cobre a garantia?:** A Altec Lansing garante que os seus produtos estão livres de defeitos de material e de manufatura, com as excepções abaixo referidas.

**Qual é o período de cobertura?:** Para unidades adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de dois anos a partir da data de compra. Para unidades não adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de um ano a partir da data de compra. O termo de quaisquer garantias obrigatórias por lei termina quando a garantia limitada termina. Alguns estados e/ou estados membros a União Europeia não permitem limitações durante a duração da garantia, por isso a limitação em cima poderá não se aplicar a si.

**O que não cobre a garantia?:** Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: uma instalação incorrecta; má utilização ou falta de cumprimento das indicações do produto; abuso; ou utilização inadequada, accidental ou defeituosa do equipamento. (Para mais informações sobre uma instalação, operação e utilização correctas, consulte o manual fornecido com o produto. Se necessitar de um manual de substituição, pode transferir um manual em [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Também, quaisquer danos consequenciais e incidentais não são cobertos nesta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, por isso a limitação ou exclusão poderão não se aplicar a isso.

**O que faz a Altec Lansing para solucionar o problema?:** A Altec Lansing pode, por sua opção, reparar ou substituir qualquer produto que esteja defeituoso no material ou na manufatura. Se o seu produto já não estiver a ser fabricado, ou se estiver disponível em stock, a Altec Lansing, pro sua opção, pode substituir o produto por um produto semelhante ou melhor da Altec Lansing.

**Como obter o Serviço de Garantia:** Para reparar ou substituir um produto dentro da garantia, deve contactar a Altec Lansing durante o período de garantia através do email ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Deve incluir no seu email, o seu nome, endereço, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema ocorrido. Nos Estados Unidos da América, pode contactar a Altec Lansing pelo telefone 1-800-ALTEC88 — tenha a mesma informação disponível. Se o problema estiver relacionado com um defeito de material ou de manufatura, a Altec Lansing irá fornecer-lhe uma autorização de devolução e instruções de envio. As devoluções deverão ser por conta do cliente e deverão ser acompanhadas pelo comprovativo original de compra. Deverá assegurar o envio adequado uma vez que é o responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

**Como é que a lei estatal interfere com os seus direitos?:** Esta garantia atribui-lhe defeitos legais e também poderá ter outros direitos que podem variar de estado para estado. Note que na União Europeia, você como consumidor poderá ter outros direitos legais sob legislação dos Estados membros da União Europeia em vigor no que diz respeito à venda de produtos da Altec Lansing. Esses direitos não são afectados por esta garantia.

As garantias limitadas acima referidas e as soluções disponíveis são as únicas garantias para o comprador se, e para, e durante a sua vigência, forem válidas e impostas sob a lei aplicável.

## Atendimento ao Cliente

As resposta à maior parte das questões sobre instalação e desempenho podem ser consultadas no guia de Diagnóstico de falhas. Também pode consultar as FAQs na secção de apoio ao cliente do nosso website em [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Caso não consiga encontrar a informação que necessita, contacte a nossa equipa de serviço de apoio ao cliente para obter ajuda antes de devolver a unidade ao seu fornecedor de acordo com a sua política de devolução de produtos.

Tel: 800-258-3288

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Se se encontra fora dos Estados Unidos da América, visite o nosso website em [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e seleccione a sua região para localizar o distribuidor do seu país.

Para informações mais actualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Distribuição Internacional

Clientes internacionais: Para mais informações no que diz respeito aos produtos da Altec Lansing no seu país, visite [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e clique na sua região.

## Descarte de equipamentos eléctricos e eletrónicos usados



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e eletrónico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar consequências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causados por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

# Sistema de altifalantes portátil inMotion

## Partilhe a sua música

Parabéns por ter adquirido um sistema inMotion, o sistema portátil que incorpora um avançado amplificador da Classe D, tecnologia de som envolvente e altifalantes com um som cristalino. O design sofisticado permite-lhe ancorar o seu leitor de MP3 de forma segura e atractiva e desfrutar de um poderoso som de amplitude total que enche qualquer divisão. Os dois altifalantes em neodímio com realce dos graves do sistema inMotion combinam potência com nitidez. O rádio FM incorporado expande as suas opções de audição, enquanto o controlo remoto aumenta a sua liberdade. Pode ligar o sistema inMotion a uma tomada de parede ou utilizar pilhas para levar a sua música consigo para qualquer lugar. Por isso, liberte a sua música!

## Conteúdo da embalagem

- Sistema de altifalantes digital inMotion
- Controlo remoto
- Fonte de alimentação universal com conjunto de fichas internacionais
- Manual do utilizador e instruções de ligação rápida

## Modelo iM413 concebido para:

- Sansa® da série e200
- Sansa® da série c200

## Modelo iM414 concebido para:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Ligar o seu leitor de MP3

Ligue o seu leitor de MP3 ao sistema inMotion fazendo-o deslizar sobre a respectiva estação de ancoragem. Caso tenha sido fornecido um adaptador de ancoragem com o seu leitor de MP3, instale-o primeiro. Embora o adaptador de ancoragem não seja necessário para um funcionamento correcto do seu leitor de MP3 com o sistema inMotion, a sua utilização poderá proporcionar um melhor encaixe do leitor.

## Alimentação

Utilize uma das duas opções seguintes para alimentar o seu sistema inMotion:




### Alimentação de tomada de parede

Insira o conector em forma de barril da fonte de alimentação na respectiva tomada na parte traseira do sistema inMotion. Após efectuar esta ligação, insira a ficha da fonte de alimentação numa tomada de parede.

### Alimentação a pilhas

Insira 3 pilhas LR06 (não incluídas) nos respectivos compartimentos na parte traseira do sistema inMotion. Certifique-se de que as pilhas são inseridas tal como indicado nos compartimentos.

## Iniciar a reprodução

1. Ligue o seu leitor de MP3.
2. Ligue o sistema inMotion premindo o botão  durante cerca de 2 segundos. O ecrã LCD acende-se.
3. Prima o botão "SOURCE" até ser apresentado "Sansa" (modelo iM413) ou "Zune" (modelo iM414) no ecrã LCD.
4. Utilize os botões  e  para percorrer a sua lista de reprodução.

NOTA: para evitar ouvir um estalido quando liga o sistema inMotion, ligue sempre o seu leitor de MP3 ou outra fonte de áudio primeiro.

## Desligar o sistema

Desligue o sistema inMotion premindo o botão . O ecrã LCD apaga-se.



## Rádio FM

O sistema inMotion possui um rádio FM incorporado.

### Activar o modo de rádio FM:



Prima o botão "SOURCE" até ser apresentado "FM" no ecrã LCD.

### Procurar estações de rádio FM:

Prima e mantenha premido o botão  ou  para procurar estações de rádio de uma forma sequencial.

### Programar estações de rádio FM:

Para programar estações de rádio FM no controlo remoto, siga os passos indicados em baixo:

1. Prima o botão "SOURCE" até ser apresentado "FM" no ecrã LCD.
2. Utilize os botões  e  para sintonizar a estação a ser programada.
3. Para programar a estação na memória do sistema inMotion, prima e mantenha premido um dos botões de programação (P1, P2, P3) no controlo remoto durante, aproximadamente, 3 segundos. O ecrã LCD irá apresentar o número do botão de programação quando a estação tiver sido programada com êxito.

Quando uma estação de rádio FM tiver sido programada, basta premir o botão de programação (P1, P2, P3) correspondente no controlo remoto para a seleccionar.

NOTA: para voltar a programar uma estação na memória do sistema inMotion, basta repetir os passos de 1 a 3.

## Ligar a uma fonte de áudio alternativa

O sistema inMotion inclui uma tomada de entrada auxiliar (AUX) que permite ligá-lo a fontes de áudio alternativas, tais como modelos de leitores de MP3 não ancoráveis, leitores de CDs, leitores de DVDs portáteis, PCs e computadores portáteis. Para ligar o sistema inMotion a uma fonte de áudio alternativa, siga os passos indicados em baixo.

1. Muna-se de um cabo estéreo de 3,5 mm (não incluído).
2. Ligue uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm à tomada de entrada auxiliar (AUX) localizada na parte traseira do sistema inMotion e a outra extremidade à tomada de auscultadores ou à tomada de saída de linha ("line-out") do seu dispositivo de áudio alternativo.




3. Prima o botão "SOURCE" até ser apresentado "AUX" no ecrã LCD.
4. Coloque o volume da fonte de áudio num nível médio.
5. Coloque o volume do sistema inMotion no nível mínimo e aumente-o progressivamente até atingir um nível de audição confortável.

## Ajustar o volume

1. Prima o botão "+" para aumentar o volume para o nível pretendido.
2. Prima o botão "-" para diminuir o volume para o nível pretendido.

## Som envolvente

O sistema inMotion incorpora uma tecnologia de som envolvente que expande a imagem de som estereofónica. Active esta funcionalidade premindo o botão  no controlo remoto.

## Tecnologia de realce dos graves

O sistema inMotion incorpora uma tecnologia de realce dos graves que proporciona graves de alta qualidade sem um subwoofer. Active esta funcionalidade premindo o botão "BASS" no controlo remoto.

## Resolução de problemas

Sintoma	Problema possível	Solução
O LED da alimentação não está aceso (funcionamento com alimentação de tomada de parede).	O cabo da fonte de alimentação não está ligado a uma tomada de parede e/ou o conector da fonte de alimentação não está ligado à respectiva tomada na parte traseira do sistema inMotion.	Insira o conector em forma de barril da fonte de alimentação na respectiva tomada na parte traseira do sistema inMotion. Após efectuar esta ligação, insira a ficha da fonte de alimentação numa tomada de parede.
	O protector contra picos de corrente (caso esteja a ser utilizado) não está ligado.	Se o cabo da fonte de alimentação estiver ligado a um protector contra picos de corrente, certifique-se de que o protector está ligado.
	A tomada de parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada de parede para confirmar se a tomada está a funcionar ou não.
	A alimentação não está ligada.	Ligue o sistema inMotion premindo o botão de alimentação localizado à esquerda da estação de ancoragem para leitor de MP3. O ecrã LCD irá acender-se.
Os altifalantes não emitem som.	O volume está demasiado baixo.	Prima o botão "+" para aumentar o volume para o nível pretendido. Verifique o volume na fonte de áudio alternativa e coloque-o num nível médio.
	O leitor de MP3 não está inserido correctamente na estação de ancoragem.	Desligue o leitor de MP3, retire-o da estação de ancoragem, volte a inseri-lo e ligue-o novamente.
	Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, a fonte de áudio não está ligada correctamente ao sistema inMotion ou existe um problema com a mesma.	Siga as instruções em "Ligar a uma fonte de áudio alternativa". Caso seja necessário, experimente ligar outra fonte de áudio ao sistema.
Os altifalantes emitem estalidos.	O leitor de MP3 não está inserido correctamente na estação de ancoragem.	Desligue o leitor de MP3, retire-o da estação de ancoragem, volte a inseri-lo e ligue-o novamente.
	Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, a fonte de áudio não está ligada correctamente ao sistema inMotion ou existe um problema com a mesma.	Siga as instruções em "Ligar a uma fonte de áudio alternativa". Caso seja necessário, experimente ligar outra fonte de áudio ao sistema.
	Se estiver a utilizar um PC ou um computador portátil, o volume do sistema operativo está demasiado alto.	Verifique o volume do sistema operativo e diminua-o, caso seja necessário.
O som está distorcido.	O volume do sistema inMotion está demasiado alto.	Prima o botão "-" para diminuir o volume para o nível pretendido.
Existem interferências de rádio.	A unidade está demasiado perto de uma torre de emissão de rádio.	Mude a unidade de lugar para verificar se as interferências desaparecem.
Zumbido intermitente.	A unidade está demasiado perto de um telemóvel GSM.	Afaste o telemóvel GSM da unidade.



Il simbolo del fulmine con testa a freccia in un triangolo equilatero servirebbe per avvertire l'utente della presenza di "tensione elevata" non isolata nel corpo del prodotto, che potrebbe essere di valore sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica alle persone.



Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.



Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti all'interno della letteratura allegata all'apparecchio.

## ATTENZIONE

Per evitare le scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirne l'esposizione diretta.

## AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non esporre quest'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua — Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o a spruzzi d'acqua e non collocare su di esso alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio un vaso.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le istruzioni del produttore. L'apparecchio non deve essere collocato sul letto, sul divano, sul tappeto o su altre superfici simili che potrebbero bloccare le aperture di ventilazione. L'apparecchio non deve essere collocato in un'installazione integrata, come ad esempio una libreria o una scaffalatura che potrebbero ostruire il flusso dell'aria attraverso le aperture di ventilazione. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture con oggetti come ad esempio giornali, tovaglie, tende, ecc.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi similari (inclusi amplificatori) che generano calore.
9. Non collocare fiamme libere sull'apparecchio come ad esempio candele accese.
10. Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra presenta due poli a lama ed un terzo polo di terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, contattare il proprio elettricista per la sostituzione della vecchia presa con una nuova.
11. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
12. Non installare in un luogo di difficile accesso per la spina di alimentazione. L'unico modo per sospendere l'alimentazione all'apparecchio è quello di disinserire la spina; tale operazione deve poter essere accessibile in qualsiasi momento.
13. Alimentazione — Utilizzare solo alimentatori del tipo indicato nelle istruzioni d'uso o riportato sull'apparecchio stesso. Se con l'apparecchio è stato fornito un alimentatore, non sostituirlo con nessun altro tipo. Utilizzare esclusivamente alimentatori forniti dal produttore.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
15. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. L'assistenza è necessaria qualora l'apparecchio abbia subito dei danni, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, del liquido o degli oggetti siano penetrati al suo interno, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato, consegnare l'apparecchio al rivenditore, oppure contattare l'assistenza tecnica Altec Lansing.
16. Per gli apparecchi che funzionano con batterie, fare riferimento alle direttive locali per il corretto smaltimento delle batterie esauste.
17. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore.
18. Utilizzare esclusivamente con carrello, supporto, treppiedi, staffe o tavolo indicati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Qualora si utilizzi un carrello, fare attenzione durante il movimento dell'apparecchio al fine di evitare danni causati da un'eventuale caduta.



## Altec Lansing Garanzia limitata di un anno (Garanzia limitata di due anni per Unione Europea e Asia)

**Che cosa copre questa garanzia?** Altec Lansing garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, salvo eccezioni indicate di seguito.

**Qual è il periodo di copertura della garanzia?** Per i prodotti acquistati nell'Unione Europea e in Asia, la garanzia è valida per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. Per i prodotti acquistati al di fuori dell'Unione Europea ed Asia, la garanzia è valida per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti nella garanzia limitata. Alcuni Stati e/o Stati membri dell'Unione Europea non consentono la limitazione della durata della garanzia implicita; in tal caso, la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

**Che cosa non copre questa garanzia?** La presente garanzia non si applica a difetti, cattivo funzionamento o guasti dovuti a errata installazione, utilizzo improprio o abuso, mancato utilizzo o utilizzo errato delle informazioni fornite, utilizzo con apparecchiature non idonee o difettose. (Per informazioni sull'installazione, sul funzionamento e sull'utilizzo del prodotto, consultare la Guida fornita con il prodotto. Qualora si desideri un manuale aggiuntivo, sarà possibile scaricarlo dal sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)). La presente garanzia non copre i danni indiretti o accidentali. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile.

**In che modo Altec Lansing rimedierà al problema?** Altec Lansing, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto rivelatosi difettoso nei materiali o nella lavorazione. Se il prodotto non fosse più in produzione oppure non fosse disponibile, Altec Lansing potrà sostituire il prodotto con uno similare o migliore.

**Come ottenere il servizio previsto dalla garanzia?** Per ottenere la riparazione o la sostituzione di un prodotto, occorre contattare Altec Lansing tramite indirizzo di posta elettronica entro il periodo di garanzia ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Sarà necessario fornire il proprio nome, indirizzo, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono, data di acquisto e una descrizione completa del problema riscontrato. Negli Stati Uniti è possibile contattare Altec Lansing tramite telefono al numero 1-800-ALTEC88 (si consiglia di tenere a portata di mano le stesse informazioni). Qualora i prodotti dovessero presentare difetti nei materiali o nella lavorazione, Altec Lansing fornirà un'autorizzazione di reso e le istruzioni per la spedizione del reso. Le spese di spedizione del reso sono a carico del produttore e il reso deve essere accompagnato dalla prova di acquisto originale. L'utente è responsabile della ricezione del prodotto da parte di Altec Lansing, pertanto è tenuto a garantire una corretta spedizione.

**Effetto delle normative nazionali.** La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Gli utenti appartenenti all'Unione Europea potrebbero beneficiare di altri diritti derivanti dall'applicazione delle normative nazionali dei singoli Stati membri, atte a disciplinare la vendita dei prodotti Altec Lansing. La presente garanzia non entra in conflitto con tali diritti.

Le garanzie e i provvedimenti sopra citati sono le uniche forme di garanzia a disposizione dell'acquirente, sia nel caso in cui lo prevedano specifiche normative nazionali in vigore che per tutti quegli ambiti in cui risultano applicabili.

## Servizio postvendita

Per la soluzione alla maggior parte delle domande riguardo all'installazione e alle prestazioni del sistema, consultare la Guida alla risoluzione dei problemi. È inoltre possibile consultare le FAQ all'interno della sezione Supporto clienti del sito Web [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Ai clienti in America settentrionale che non sono riusciti a trovare le informazioni desiderate, si consiglia di contattare il Servizio clienti per richiedere assistenza, prima di riconsegnare l'unità, in garanzia, al rivenditore.

Tel: 800-258-3288

E-mail: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

I clienti al di fuori dall'America settentrionale possono visitare il sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e selezionare la propria area geografica per individuare il rivenditore di zona.

Per informazioni aggiornate, consultare il sito Web all'indirizzo [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Distribuzione internazionale

Clienti internazionali: per informazioni riguardanti la distribuzione dei prodotti Altec Lansing nel proprio paese, visitare il sito [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) e selezionare la propria area geografica.

## Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale o il servizio locale di smaltimento rifiuti.

# Sistema di altoparlanti portatile inMotion

## Diffondi il suono intorno a te

Complimenti per aver acquistato un sistema inMotion, il sistema portatile dotato di un amplificatore avanzato di classe D, della tecnologia surround e di altoparlanti per un audio cristallino. Il suo design elegante sostiene il lettore MP3 in modo saldo, mentre gli altoparlanti pompano un suono corposo full-range che riempie la stanza. Gli altoparlanti gemelli in neodimio del sistema inMotion, dai bassi ottimizzati, mescolano potenza e purezza del suono. La radio FM integrata amplia le possibilità di ascolto, mentre il telecomando wireless ti consente una maggiore libertà. Puoi collegare il sistema inMotion ad una presa di corrente o utilizzare le batterie per portare la musica con te. Che la musica abbia inizio!

## Contenuto della confezione

- Sistema di altoparlanti digitale inMotion
- Telecomando wireless
- Alimentatore universale con set di spine internazionali
- Manuale utente e guida di installazione rapida

## Modello iM413 creato per:

- Sansa® e200 Series
- Sansa® c200 Series

## Modello iM414 creato per:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Collegamento del lettore MP3

Collocare il lettore MP3 sul dock del sistema inMotion, facendolo scivolare dall'alto verso il basso. Se fornito, installare prima l'adattatore dock incluso con il lettore MP3. Sebbene l'adattatore dock non sia necessario per il corretto funzionamento del lettore MP3 con il sistema inMotion, esso consente una maggiore stabilità del dispositivo.

## Alimentazione

Per alimentare il sistema inMotion, è possibile utilizzare una delle due opzioni seguenti:




### Alimentazione CA (presa a muro)

Inserire il connettore a barilotto dell'alimentatore nel connettore CC posto sul retro del sistema inMotion. Dopo aver effettuato questo collegamento, inserire l'alimentatore in una presa a muro.

### Alimentazione CC (batterie)


Installare 3 batterie AA (non fornite) all'interno del vano batterie posto nella parte inferiore del sistema inMotion. Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie.

## Avvio della riproduzione

1. Accendere il lettore MP3.
2. Accendere il sistema inMotion premendo il pulsante  per circa 2 secondi. Il display LCD si accenderà.
3. Premere il pulsante "SOURCE" fino a quando non appare l'indicazione "Sansa" (modello iM413) o "Zune" (modello iM414) sul display LCD.
4. Utilizzare i pulsanti  e  per navigare all'interno della playlist.

Nota: per evitare di avvertire effetti di popping all'accensione del sistema inMotion, accendere sempre prima il lettore MP3 o un'altra sorgente audio.

## Spegnimento

Spegnere il sistema inMotion premendo il pulsante . Il display LCD si spegnerà.

## Radio FM

Il sistema inMotion dispone di una radio FM integrata.

### Attivazione della modalità radio FM:



Premere il pulsante "SOURCE" fino a quando non viene selezionata l'indicazione "FM" sul display LCD.

### Ricerca di stazioni radio in FM:

Tenere premuti i pulsanti  o  per la ricerca di stazioni radio in modo sequenziale.

### Programmazione di stazioni radio in FM:

Per programmare le stazioni radio in FM con il telecomando, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Premere il pulsante "SOURCE" fino a quando non viene selezionata l'indicazione "FM" sul display LCD.
2. Utilizzare i pulsanti  e  per sintonizzare la stazione di cui effettuare la preselezione.
3. Per programmare la stazione sul sistema inMotion, tenere premuto per circa 3 secondi uno dei tasti di preselezione stazioni (P1, P2, P3) sul telecomando. Quando una stazione è stata programmata, il display LCD visualizzerà il numero di preselezione.

Una volta programmata una stazione radio in FM, per selezionarla è sufficiente premere il rispettivo tasto di preselezione (P1, P2, P3) sul telecomando.

NOTA: per programmare nuovamente una stazione sul sistema inMotion, ripetere i passi da 1 a 3.

## Collegamento di una sorgente audio alternativa


Il sistema inMotion è dotato di una presa di ingresso ausiliario (AUX) che consente di collegarlo a sorgenti audio alternative, come lettori MP3 che non dispongono di connettore dock, lettori CD, lettori DVD portatili e notebook. Per collegare il sistema inMotion a una sorgente audio alternativa, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Individuare il cavo stereo da 3,5 mm (non incluso).
2. Collegare un'estremità del cavo stereo da 3,5 mm alla presa di ingresso ausiliario (AUX) situata sul retro del sistema inMotion e l'altra estremità alla presa per cuffie o alla presa "line-out" del sistema audio alternativo.
3. Premere il pulsante "SOURCE" fino a quando non viene selezionata l'indicazione "AUX" sul display LCD.
4. Impostare il volume della sorgente audio a un livello medio.
5. Impostare il volume del sistema inMotion al livello minimo e aumentarlo fino ad un livello di ascolto ottimale.

## Regolazione del volume

1. Premere il pulsante "+" per aumentare il volume secondo il livello desiderato.
2. Premere il pulsante "-" per ridurre il volume secondo il livello desiderato.

## Effetto surround

Il sistema inMotion è dotato della tecnologia surround che amplia l'immagine stereo. Per attivare questa funzione, premere il pulsante  sul telecomando.

## Tecnologia di ottimizzazione dei bassi

Il sistema inMotion è dotato della tecnologia di ottimizzazione dei bassi che garantisce bassi di qualità anche senza il subwoofer. Per attivare questa funzione, premere il pulsante "BASS" sul telecomando.

## Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
LED di alimentazione spento (funzionamento a CA).	Il cavo dell'alimentatore non è collegato alla presa a muro e/o il connettore dell'alimentatore non è inserito nella presa dell'alimentatore sulla parte posteriore del sistema inMotion.	Inserire il connettore a barilotto dell'alimentatore nel connettore CC posto sul retro del sistema inMotion. Dopo aver effettuato questo collegamento, inserire l'alimentatore in una presa a muro.
	Il dispositivo contro le sovratensioni (se usato) non è acceso.	Se il cavo di alimentazione è inserito in un dispositivo contro le sovratensioni, accertarsi che questo sia acceso.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla stessa presa a muro per verificare se la presa funziona.
	Il sistema non è acceso.	Accendere il sistema inMotion premendo il pulsante di accensione situato a sinistra del dock del lettore MP3. Il display LCD si accenderà.
Nessun suono dagli altoparlanti.	Il volume è troppo basso.	Premere il pulsante "+" per aumentare il volume secondo il livello desiderato.
		Controllare il livello del volume della sorgente audio alternativa e impostarlo a un livello medio.
	Il lettore MP3 non è posizionato correttamente sul dock.	Spegnere il lettore MP3, rimuoverlo dal dock, riposizionarlo nuovamente e accenderlo.
	Se si sta utilizzando una sorgente audio alternativa, essa non è collegata correttamente al sistema inMotion oppure presenta problemi.	Seguire le istruzioni descritte nella sezione "Collegamento di una sorgente audio alternativa". Se necessario, provare a collegare un'altra sorgente audio.
Si avverte fruscio dagli altoparlanti.	Il lettore MP3 non è posizionato correttamente sul dock.	Spegnere il lettore MP3, rimuoverlo dal dock, riposizionarlo nuovamente e accenderlo.
	Se si sta utilizzando una sorgente audio alternativa, essa non è collegata correttamente al sistema inMotion oppure presenta problemi.	Seguire le istruzioni descritte nella sezione "Collegamento di una sorgente audio alternativa". Se necessario, provare a collegare un'altra sorgente audio.
	Se si utilizza il computer o il notebook, il livello del volume del sistema operativo è eccessivamente alto.	Verificare il livello del volume del computer e ridurlo, se necessario.
Suono distorto.	Impostazione troppo alta del volume del sistema inMotion.	Premere il pulsante "-" per ridurre il volume secondo il livello desiderato.
Interferenza radio.	L'unità è ubicata nelle vicinanze di una torre radio.	Spostare l'unità per verificare se l'interferenza sparisce.
Ronzio intermittente.	L'unità è troppo vicina ad un telefono cellulare GSM.	Spostare il telefono cellulare lontano dall'unità.





Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.



Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder die Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

## ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, einer Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

## WARNUNG

Bitte setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermindern.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser — Dieses Gerät sollte vor Tropfen und Spritzern geschützt werden. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen auf das Gerät gestellt werden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Die Ventilationsöffnungen nicht blockieren. Führen Sie die Installationen den Anweisungen des Herstellers entsprechend durch. Das Gerät sollte nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder auf einer ähnlichen Oberfläche positioniert werden, welche eventuell die Ventilationsöffnungen blockieren könnte. Das Gerät darf nicht in eine eingebaute Einrichtung, wie z.B. ein geschlossenes Bücherregal oder einen Wandschrank gestellt werden, da hierdurch die Luftzufuhr zur Ventilationsöffnung behindert werden könnte. Die Ventilation darf nicht durch eine Abdeckung der Öffnungen durch Gegenstände wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge, etc. behindert werden.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Radiatoren, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen.
9. Kein offenes Licht, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
10. Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. Geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen weiteren Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der Stecker des Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zurate, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
11. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und schützen Sie es davor, geknickt zu werden — vor allem an den Steckern, Verlängerungsleitungen und an den Stellen, an denen es aus dem Gerät austritt.
12. Nicht an einer Stelle aufbauen, an der der Zugriff zum Netzstecker verhindert wird. Das Ziehen des Netzsteckers ist die einzige Art, um sicherzustellen, dass keinerlei Strom im Gerät ist. Diese Option muss jederzeit leicht zugänglich sein.
13. Stromquelle — Verwenden Sie nur die Stromquellen der Art, die in der Bedienungsanleitung bzw. auf dem Gerät angegeben sind. Wenn zusammen mit dem Gerät ein separates Netzkabel geliefert wird, ersetzen Sie es nicht durch ein anders Netzkabel — verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Netzkabel.
14. Ziehen Sie bei Gewittern oder im Fall, dass das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Stecker aus der Steckdose.
15. Wenden Sie sich im Servicefall bitte stets an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät hineingelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht korrekt funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenden Sie sich für Reparaturen an qualifizierte Fachleute, bringen Sie das Gerät zum Händler zurück oder rufen Sie die Service-Hotline von Altec Lansing an.
16. Wenn das Gerät Batterien enthält, halten Sie sich bitte an örtliche Vorschriften bezüglich einer korrekten Entsorgung der Batterien.
17. Nur vom Hersteller angegebene Zubehör bzw. Verbindungsstücke verwenden.
18. Nur mit dem Wagen, Ständer, Dreifuß oder der Halterung verwenden, die vom Hersteller angegeben bzw. mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Wird ein Wagen verwendet, seien Sie beim Bewegen der Wagen-Gerät-Kombination vorsichtig, um eine Verletzung beim Umfallen des Geräts zu vermeiden.



## Altec Lansing Einjährige beschränkte Garantie

### (zweijährige beschränkte Garantie in der Europäischen Union und Asien)

**Worauf bezieht sich die Garantie?** Altec Lansing garantiert, dass seine Produkte keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, mit Ausnahme der unten dargestellten Fälle.

**Wie lange gilt die Garantie?** Für Geräte, die innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Für Geräte, die nicht innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Die Dauer gesetzlich vorgegebener Garantien läuft mit Ihrer beschränkten Garantie aus. Manche Staaten und/oder Mitgliedsstaaten der Europäischen Union erlauben keine Beschränkungen der Geltungsdauer von Garantien. Die oben dargestellte Beschränkung ist in Ihrem Fall daher eventuell nicht zutreffend.

**Worauf bezieht sich die Garantie nicht?** Diese Garantie gilt nicht für Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf Folgendes zurückzuführen sind: fehlerhafter Anschluss, unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbefolgung der Produktanleitungen, Missbrauch, oder Verwendung mit nicht zulässigen, nicht beabsichtigten oder defekten Geräten. (Informationen über korrekten Anschluss, Betrieb und Verwendung finden Sie im mitgelieferten Handbuch. Wenn Sie ein Ersatzhandbuch benötigen, können Sie dies unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) herunterladen.) Diese Garantie übernimmt ebenfalls keine Folge- und beiläufigen Schäden. Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss von Folge- und beiläufigen Schäden. Daher trifft die obenstehende Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zu.

**Was tut Altec, um das Problem zu beheben?** Altec Lansing hat die Wahl, Produkte mit Material- oder Herstellungsfehlern entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Wenn Ihr Produkt nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, hat Altec Lansing die Möglichkeit, Ihnen ein ähnliches oder besseres Altec Lansing-Produkt zur Verfügung zu stellen.

**So erhalten Sie die Garantieleistungen:** Um ein von der Garantie betroffenes Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, müssen Sie sich während des Garantiezeitraums per E-Mail mit Altec Lansing in Verbindung setzen ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Sie müssen Ihren Namen, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, das Kaufdatum des Geräts und eine vollständige Beschreibung des Problems angeben. In den USA können Sie sich alternativ telefonisch unter 1-800-ALTEC88 mit Altec Lansing in Verbindung setzen — halten Sie bitte die gleichen Informationen bereit. Wenn das Problem tatsächlich mit dem Material oder der Herstellung zusammenhängt, wird Ihnen Altec Lansing eine Rücksendungsgenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung zukommen lassen. Rücksendungen erfolgen zu Lasten des Kunden und müssen den ursprünglichen Kaufbeleg enthalten. Sie sollten die Sendung angemessen versichern, da Sie für das Produkt verantwortlich sind, bis es bei Altec Lansing ankommt.

**Welchen Einfluss hat die staatliche Gesetzgebung auf meine Rechte?** Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus können Ihnen weitere Rechte zustehen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sein können. Beachten Sie bitte, dass Sie in der Europäischen Union als Verbraucher möglicherweise nach nationaler Gesetzgebung der EU-Mitgliedsstaaten andere Rechte bezüglich des Verkaufs der Güter von Altec Lansing haben. Diese Rechte werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

Die oben dargestellten beschränkten Garantien und Rechtsmittel stehen ausschließlich dem Käufer zu, wenn und sofern dies unter anwendbarem Recht gültig und durchsetzbar ist.

## Kundendienst

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Leistung können Sie der Tabelle für die Fehlersuche entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) ansehen. Falls Sie die gewünschte Information auch dort nicht finden und in Nordamerika leben, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie das Gerät als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

Tel: 800-258-3288

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Wenn Sie außerhalb von Nordamerika leben, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) und wählen Sie Ihre Region oder Ihr Land aus, um den entsprechenden Ansprechpartner für Ihr Land zu identifizieren.

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Internationaler Vertrieb

Internationale Kunden: Weitere Informationen zum Vertrieb von Altec Lansing Produkten in ihrem Heimatland finden Sie unter [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com), klicken Sie dort bitte auf Ihre Region.

## Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden sollte. Es muss vielmehr bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt vorschriftsmäßig entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, die anderenfalls durch ungeeignete Entsorgung dieses Produkts auftreten könnten. Durch das Recycling von Materialien können natürliche Ressourcen geschont werden. Detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Rathaus oder dem Entsorgungsdienst für Ihre Haushaltsabfälle.

# Mobiles Lautsprechersystem inMotion

## Genießen Sie Ihren Sound überall

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines inMotion Systems—dem portablen System mit einem ausgereiften D-Klasse-Verstärker, Surround-Effekt-Technologie und kristallklaren Lautsprechern. Mit seinem schlanken Design hält es Ihren MP3-Player sicher, sieht gut aus und liefert einen reichhaltigen Full-Range-Klang, der den Raum erfüllt. Die bassverstärkten Zwillinge-Neodym-Lautsprecher des inMotion Systems kombinieren Power mit Klarheit. Das integrierte FM-Radio erweitert Ihre Höroptionen, während die kabellose Fernbedienung Ihre Freiheit steigert. Sie können das inMotion System über einen Netzstecker anschließen oder Batterien verwenden und die Musik mitnehmen. Lassen Sie die Musik mal raus!

## Lieferumfang

- Digitales Lautsprechersystem inMotion
- Funkfernbedienung
- Netzkabel mit internationalem Steckersatz
- Benutzerhandbuch und Quick Connect-Anleitung

## Modell iM413 geeignet für:

- Sansa® e200 Series
- Sansa® c200 Series

## Modell iM414 geeignet für:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Ihren MP3-Player anschließen

Docken Sie Ihren MP3-Player an, indem Sie ihn in die obere Seite der Docking-Station Ihres inMotion Systems einschieben. Installieren Sie gegebenenfalls zunächst den Docking-Adapter, der mit Ihrem MP3-Player geliefert wurde. Ein Docking-Adapter ist zwar für eine ordnungsgemäße Funktionsweise Ihres MP3-Players mit dem inMotion System nicht erforderlich, bietet aber eine bessere Passgenauigkeit.

## Stromversorgung

Verwenden Sie eine der beiden folgenden Optionen, um Ihr inMotion System mit Strom zu versorgen:




### Netzanschluss (Steckdose)

Stecken Sie den Zylinderstecker des Netzkabels in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des inMotion Systems. Nachdem diese Verbindung hergestellt wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

### Batteriebetrieb


Legen Sie 3 Mignon-Batterien (AA, nicht im Lieferumfang begriffen) in die Batteriefächer an der Unterseite des inMotion Systems ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien so eingelegt sind, wie es in den Batteriefächern beschrieben wird.

## Mit dem Abspielen beginnen

1. Schalten Sie Ihren MP3-Player ein.
2. Schalten Sie das inMotion System ein, indem Sie den Knopf  ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Die LCD-Anzeige schaltet sich ein.
3. Drücken Sie den Knopf "SOURCE", bis „Sansa“ (Modell iM413) oder „Zune“ (Modell iM414) auf der LCD-Anzeige ausgewählt ist.
4. Verwenden Sie die Tasten  und , um durch Ihre Playlist zu navigieren.

HINWEIS: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr inMotion-System einschalten, schalten Sie Ihren MP3-Player oder ein anderes Audiogerät immer zuerst ein.

## Ausschalten

Schalten Sie das inMotion System aus, indem Sie auf den Knopf  drücken. Die LCD-Anzeige schaltet sich aus.



## FM-Radio

Das inMotion System bietet ein integriertes FM-Radio.

### Den FM-Radiomodus aktivieren:



Drücken Sie auf den Knopf "SOURCE", bis auf der LCD-Anzeige „FM“ ausgewählt ist.

### Nach FM-Radiosendern suchen:

Halten Sie die Knöpfe  oder  gedrückt, um schrittweise nach Radiosendern zu suchen.

### FM-Radiosender programmieren:

Führen Sie die nachfolgenden Schritte aus, um Radiosender auf der kabellosen Fernbedienung zu programmieren:

1. Drücken Sie auf den Knopf "SOURCE", bis auf der LCD-Anzeige „FM“ ausgewählt ist.
2. Verwenden Sie die Knöpfe  und , um den Sender einzustellen, der programmiert werden soll.
3. Um den Radiosender im Speicher des inMotion Systems zu programmieren, halten Sie einen der Voreinstellungsknöpfe (P1, P2, P3) auf der kabellosen Fernbedienung ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die LCD-Anzeige zeigt die Voreinstellungsnummer an, wenn ein Sender erfolgreich programmiert wurde.

Nachdem ein Radiosender programmiert wurde, kann er einfach durch Drücken des entsprechenden Voreinstellungsknopfs (P1, P2, P3) auf der kabellosen Fernbedienung ausgewählt werden.

HINWEIS: Wenn Sie einen Sender im Speicher des inMotion Systems erneut programmieren möchten, wiederholen Sie einfach Schritte 1–3.

## Verbindung zu einer alternativen Audioquelle herstellen


Das inMotion System enthält eine zusätzliche Inputbuchse (AUX), über die Sie alternative Audioquellen, wie z.B. nicht andockbare MP3-Playermodelle, CD-Player, tragbare DVD-Player und PCs und Laptops anschließen können. Befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, um das inMotion System an eine alternative Audioquelle anzuschließen.

1. Besorgen Sie sich ein 3,5 mm Stereokabel (nicht im Lieferumfang inbegriffen).
2. Verbinden Sie ein Ende des 3,5 mm Stereokabels mit der zusätzlichen Inputbuchse (AUX) auf der Rückseite des inMotion Systems und das andere Ende mit der Kopfhörer- oder Line-Out-Buchse Ihres alternativen Audiogeräts.
3. Drücken Sie auf den Knopf "SOURCE", bis auf der LCD-Anzeige „AUX“ ausgewählt ist.
4. Stellen Sie die Lautstärke der Audioquelle auf eine mittlere Stufe ein.
5. Stellen Sie die Lautstärke am inMotion System auf den Minimalwert ein, und passen Sie sie langsam an, bis Sie ein angenehmes Niveau erreicht haben.

## Anpassung der Lautstärke

1. Drücken Sie den Knopf "+", um die Lautstärke auf das gewünschte Niveau zu erhöhen.
2. Drücken Sie den Knopf "-", um die Lautstärke auf das gewünschte Niveau zu senken.

## Surround-Effekt

Das inMotion System enthält eine Surround-Effekt-Technologie, die das Stereo-Klangbild verbreitert. Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie die Taste  auf der Funkfernbedienung drücken.

## Bassverstärkungstechnologie

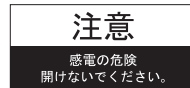
Das inMotion System bietet eine Bassverstärkungstechnologie, die Qualitätsbässe ohne Subwoofer liefert. Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie die Taste "BASS" auf der Funkfernbedienung drücken.

## Fehlersuche

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Die Stromanzeige-LED leuchtet nicht auf (Netzbetrieb).	Das Netzkabel ist nicht mit der Steckdose verbunden und/oder die Netzkabelverbindung ist nicht in die Stromversorgungsbuchse auf der Rückseite des inMotion Systems gesteckt.	Stecken Sie den Zylinderstecker des Netzkabels in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des inMotion Systems. Nachdem diese Verbindung hergestellt wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
	Der Überspannungsschutz (falls verwendet) ist ausgeschaltet.	Falls das Netzkabel über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz eingeschaltet ist.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das inMotion System ein, indem Sie den Netzschalter auf der linken Seite des MP3-Player-Docks drücken. Die LCD-Anzeige schaltet sich ein.
Es kommt kein Sound aus den Lautsprechern.	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Drücken Sie den Knopf "+", um die Lautstärke auf das gewünschte Niveau zu erhöhen. Überprüfen Sie die Lautstärke bei einem alternativen Audiogerät und stellen Sie sie auf den Mittelwert ein.
	Der MP3-Player ist nicht korrekt mit der Docking-Station verbunden.	Schalten Sie den MP3-Player aus, entfernen Sie ihn aus der Docking-Station, setzen Sie ihn erneut ein und schalten Sie ihn wieder an.
	Bei Verwendung einer alternativen Audioquelle: die Audioquelle ist nicht korrekt mit dem inMotion System verbunden, oder es gibt ein Problem mit der alternativen Audioquelle.	Befolgen Sie die Anweisungen unter „Verbindung zu einer alternativer Audioquelle herstellen“ Versuchen Sie gegebenenfalls, eine andere Audioquelle anzuschließen.
	Es kommen Knackgeräusche aus den Lautsprechern.	Schalten Sie den MP3-Player aus, entfernen Sie ihn aus der Docking-Station, setzen Sie ihn erneut ein und schalten Sie ihn wieder an.
Es kommen Knackgeräusche aus den Lautsprechern.	Bei Verwendung einer alternativen Audioquelle: die Audioquelle ist nicht korrekt mit dem inMotion System verbunden, oder es gibt ein Problem mit der alternativen Audioquelle.	Befolgen Sie die Anweisungen unter „Verbindung zu einer alternativer Audioquelle herstellen“ Versuchen Sie gegebenenfalls, eine andere Audioquelle anzuschließen.
	Wenn Sie einen PC oder Laptop verwenden, ist möglicherweise die Lautstärke des Betriebssystems zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärke des Betriebssystems und verringern Sie sie bei Bedarf.
	Der Klang ist verzerrt.	Die Lautstärke des inMotion Systems ist zu hoch eingestellt. Drücken Sie den Knopf "-", um die Lautstärke auf das gewünschte Niveau zu senken.
Es gibt Funkstörungen.	Das Gerät befindet sich zu nah an einem Funkmast.	Verändern Sie die Position des Geräts, bis die Störungen verschwinden.
Gelegentliches Summen.	Das Gerät befindet sich zu nah an einem Mobiltelefon.	Entfernen Sie das Mobiltelefon vom Gerät.



正三角形内の矢印付きの閃光フラッシュは、絶縁されていない「危険な電圧」の箇所が製品内部にあることをユーザーに警告しています。この電圧は、ユーザーが感電する危険性の発生に十分な強度である可能性があります。



注意: 感電を防ぐために、カバー(または背部)を取り外さないでください。装置内部にはユーザーが修理できる部品はありません。修理の場合には資格のあるサービスマンをお呼びください。



正三角形内の感嘆符付きのポイントは、操作および保守(修理)に関する重要な手順説明があることをユーザーに注意しています。この手順説明は装置に付属の説明書に記載されています。

## 注意

感電を防ぐために、延長コード付きのこの(有極)プラグ、レセプタクルや他のコンセントは、ブレードが露出しないように完全に挿入できないかぎり、使用しないでください。

## 警告

火災や感電の危険を減らすために、この電気製品を雨または湿気に曝さないでください。

## 重要な安全上の指示

- これらの指示を読んでください。
- これらの指示を守ってください。
- すべての警告に注意してください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の付近で使用しないでください。 - この装置を水漏れやはねかえる水に曝さないでください。花瓶など、液体で満たされた物体を装置の上に置かないでください。
- クリーニングには乾いた布だけを使用してください。
- 換気孔をふさがないようにください。メーカーの指示に従って設置してください。ベッドやソファ、絨毯など、換気孔をふさぐ可能性がある表面に装置を置かないでください。閉じられた書棚やキャビネットなど、換気孔を通した空気の流れを妨げるような作り付けの設備に装置を置かないでください。換気孔を新聞やテーブルクロス、カーテンなどの品で覆って換気を妨げないようにください。
- 放熱器や温熱調節、ストーブ、熱を発生する他の装置(アンブも含む)などの熱源付近に設置しないでください。
- 火のついた蝋燭など、裸火を装置の上に置かないでください。
- 分極型または設置型プラグの安全上の目的にそぐわないような使用をしないでください。分極型のプラグには一方が他方よりも幅が広い2枚のブレードが付いています。接地型のプラグには2枚のブレードと3枚目の接地用の突起が付いています。幅広のブレードや3枚目の突起は安全のためにあります。付いているプラグがコンセントに合わない場合には、旧式コンセントの交換について電気技師に相談してください。
- 電源コード、特にプラグや便利なレセプタクル、装置からコードが出てくる部分の上を人が歩いたり、挟まれたりしないように保護してください。
- 電源プラグへのアクセスを妨げるような場所に設置しないでください。電源プラグの接続を切ることは、製品への電源を完全に切るための唯一の方法です。いつでもすぐに接続を切ることができる必要があります。
- 電源 - 操作上の指示に指定されている種類、または装置にマークが付いている種類の電源供給だけを使用してください。独立した電源供給がこの装置に含まれている場合には、他の電源供給を代用しないでください。 - メーカーが提供した電源供給だけを使用してください。
- 雷雨時や長期間にわたって使用しない時にはこの装置の電源を外してください。
- 修理はすべて資格のあるサービスマンをお呼びください。電源供給コードやプラグが損傷を受けたり、液体がこぼれたり、物体が落ちて装置内部に入ったり、装置が雨や湿気に曝されたり、正常に動作しない、または落下した場合など、何らかの仕方で装置が損傷を受けた場合には、修理が必要です。修理については、資格のあるサービスマンをお呼びか、販売店に返品するか、Altec Lansing サービスラインに電話してサポートを受けてください。
- 電池を内蔵した製品については、電池の廃棄について地域の規制を参照してください。
- メーカー指定の部品/付属品以外は使用しないでください。
- メーカー指定のカート、スタンド、三脚、ブラケットおよびテーブル、またはこれらの装置が付属された器具以外で使用しないでください。カートを使用する場合、カートと装置を同時に動かす際にひっくり返して怪我をしないように注意してください。



## ALTEC LANSING 1年間限定保証 (欧州連合およびアジアでは2年間限定保証)

**保証の対象内容:** Altec Lansingは、製品に素材および製造に欠陥がないことを保証しますが、この保証は以下に示す点を例外とします。

**保証の対象期間について:** 欧州連合やアジアで購入された装置については、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。欧州連合またはアジアで購入された装置ではない場合、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。法的に黙示されたあらゆる保証期間は、限定保証が期限切れになると期限切れになります。一部の国または欧州連合に属する国では、黙示された保証が持続する期間は無制限です。このため上記の制限は適用されません。

**保証の対象外の内容:** この保証は、以下の原因で生じるいかなる欠陥、または不具合、故障も対象としません。正しくない設置や誤用をした場合、製品の使用説明を守らなかった場合、悪用、または正しくない、用途に合わない、故障した装置と併用した場合。(正しい設置、および操作、使用の詳細については、製品に付属したマニュアルを参照してください。マニュアルを取り替える必要がある場合には、www.alteclansing.comからダウンロードします。)さらに、間接的および偶発的損害を本保証で賠償することはできません。一部の国では、偶発的および間接的な損害の除外や制限を許可していません。このため上記の制限や除外が適用されない場合があります。

**Altec Lansingによる問題解決の内容:** Altec Lansingは、素材または製造において欠陥が認められる製品を任意に修理、交換します。お客様の製品がすでに製造されていない場合、または在庫がない場合、Altec Lansingはその製品を同等またはそれ以上のAltec Lansing製品と任意に交換します。

**保証サービスを受ける方法:** 保証対象となる製品を修理または交換するには、保証期間中に電子メール(csupport@alteclansing.com)でAltec Lansingまでご連絡ください。電子メールには、お客様の氏名、住所、電子メールアドレス、電話番号、購入日、発生している問題の説明を完全に記載してください。米国では、これに代わって電話番号1-800-ALTEC88でAltec Lansingに連絡することができます。この場合には同じ情報を提供できるようにしてください。問題が素材や製造の欠陥に関連していると思われる場合、Altec Lansingは返品許諾と積戻し手順の説明をお客さまに送付します。積戻しはお客様の費用で行う必要があり、返品には元の購入証明書を添付する必要があります。出荷品には必要に応じて保険をかける必要があります。Altec Lansingに出荷品が到着するまでは、お客様が製品に対する責任を負うことになります。

**国法が権利に与える影響:** この保証により特定の法的権利が与えられます。さらに国法に応じて異なる他の権利も与えられます。欧州連合では、欧州連合に属する国の国内法制(Altec Lansingの商品の販売を管理している)により、他の法的権利が、消費者としてのお客様に与えられる場合があります。この点に注意してください。これらの権利は本保証の影響を受けません。

上記の限定保証および賠償は購入者に適用される唯一の保証および賠償となっています(準拠法の下で有効かつ法的効力がある場合、さらにその範囲内で)。

## カスタマーサービス

セットアップおよびパフォーマンスに関するほとんどの質問は、『故障かな?と思ったら』のガイドをご覧ください。または、弊社Webサイトwww.alteclansing.comのカスタマーサポートのセクションを参照してください。お客様が北米に在住しており、以上の手順でも必要な情報が見つからない場合には、返品条件に従って装置を小売店に返品する前に、弊社のサービスチームまでお電話ください。サポートを提供いたします。

電話: 800-258-3288

電子メール: csupport@alteclansing.com

北米以外に在住のお客様の場合には、www.alteclansing.comで弊社のWebサイトをご覧ください。地域を選択してお客様の国における代理店をお探してください。

最新の情報については、弊社のWebサイトwww.alteclansing.comをチェックしてください。

## 海外への販売

海外のカスタマー: お客様の国におけるAltec Lansing製品の販売についての詳細は、www.alteclansing.comで該当する地域をクリックしてください。

## 古い電気・電子製品の処分



このシンボルが製品や梱包に貼付されている場合、製品を家庭ゴミとして処理することはできません。電気・電子製品のリサイクルを行う適切な収集業者に引き渡す必要があります。この製品の不適切な処分は環境や人体に影響を与える可能性があるため、適切に処理すると、このような悪影響を防ぐことができます。また、原材料をリサイクルすると天然資源の保護につながります。この製品のリサイクルに関する詳細な情報については、お住まいの地域の市役所または家庭ゴミ処理サービスにお問い合わせください。



# inMotionモバイルスピーカーシステム

## サウンドを広げる

inMotionシステムをご購入いただき、ありがとうございます。  
inMotionシステムは、先進のクラスDアンプ、サラウンド効果テクノロジー、クリアなサウンドを生み出すスピーカーを装備したポータブルシステムです。お洒落なデザインのクレードルがお持ちのMP3プレーヤーをしっかりと受けとめ、フルレンジの熟成したサウンドで室内を満たします。inMotionシステムのバスを強化したツイーン・ネオジウム・スピーカーがパワーと透明なサウンドをブレンドします。内蔵のFMラジオによりリスニングの選択肢が増えるとともに、ワイヤレスリモコンが自由度を増します。inMotionシステムはAC電源で使用することも、音楽を持ち運ぶために電池で使用することもできます。音楽を連れ出してください！

## 梱包内容

- inMotionデジタルスピーカーシステム
- ワイヤレスリモコン
- ユニバーサル電源供給（国際プラグセット付き）
- ユーザーズガイドおよびクイックコネクト説明書

## iM413モデル適用製品：

- Sansa® e200 シリーズ
- Sansa® c200 シリーズ

## iM414モデル適用製品：

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## MP3プレーヤーの接続

inMotionシステムのドッキングステーション上部にMP3を差し込んでドッキングします。付属している場合は、MP3プレーヤーのドッキングアダプタを初めに取り付けてください。MP3プレーヤーとinMotionシステムはドッキングアダプタなしでも正常に機能しますが、これを使用すれば確実に接続することができます。

## 電源

inMotionシステムの電源には以下の2つのオプションのいずれかを使用してください。

### AC電源（コンセント）

バレル・コネクタをinMotionシステムの裏側にあるDCコネクタに挿入します。この接続を行ってから、電源プラグをコンセントに差し込みます。

### DC電源（電池）

単3型電池3本（同梱されていません）をinMotionシステム背面のバッテリーケースに装着します。電池を装着する場合には、

バッテリーケースの表示にしたがって方向を間違えないように装着してください。

## 再生の開始

- MP3プレーヤーの電源をオンにします。
- Ⓞ ボタンを約2秒間押し、inMotionシステムの電源をオンにします。LCD画面が表示されます。
- LCD画面上で「Sansa」（iM413 model）または「Zune」（iM414 model）が選択されるまで、「SOURCE」（ソース）ボタンを押します。
- ▶▶ ボタンと◀◀ ボタンを使用して、プレイリストを移動します。

注記：inMotionシステムの電源を入れたとき「プツッ」という音がスピーカーから出ないようにするため、かならずMP3プレーヤーやオーディオ機器の電源を先に入れてください。

## 電源を切る

Ⓞ ボタンを押して、inMotionシステムの電源をオフにします。LCD画面がオフになります。

## FM ラジオ

inMotionシステムには内蔵のFMラジオが装備されています。

### FM ラジオモードを有効にする：

LCD画面で「FM」が選択されるまで、「SOURCE」（ソース）ボタンを押します。

### FM ラジオ局に周波数を合わせる：

▶▶ または ◀◀ ボタンを押したままにして、ラジオ局の周波数を合わせます。

### FM ラジオ局の登録：

ワイヤレスリモートに FM ラジオ局を登録する場合は、以下の手順で行います。

- LCD画面で「FM」が選択されるまで、「SOURCE」（ソース）ボタンを押します。
- ▶▶ および ◀◀ ボタンを使って、プリセットするラジオ局に周波数を合わせます。
- inMotionシステムのメモリにラジオ局を登録するには、ワイヤレスリモコンの（P1, P2, P3）プリセットボタンのいずれかを約3秒間押し続けます。ラジオ局が正常に登録されると、LCD画面にプリセット番号が表示されます。

FMラジオ局が登録されると、ワイヤレスリモコンの該当するプリセットボタン（P1, P2, P3）を押すだけで、そのラジオ局を選択できます。

注記：inMotionシステムのメモリにラジオ局を登録し直す場合は、手順1～3を繰り返します。



## 他のオーディオ機器への接続


inMotionシステムには、ドッキングできないMP3プレーヤー、CDプレーヤー、ポータブルDVDプレーヤーおよびノートパソコンなどのオーディオ機器に接続できるAUX入力ジャックがあります。inMotionシステムをその他のオーディオ機器に接続するには、次の手順に従ってください。

1. 3.5 mmステレオケーブル（同梱されていません）を使用します。
2. 3.5 mmステレオケーブルの一方の端を、inMotionシステムの背面にあるAUX入力ジャックに接続し、もう一方の端をオーディオ機器のヘッドホンまたはライン出力ジャックに接続します。
3. LCD画面で「AUX」が選択されるまで、「SOURCE」ボタンを押します。
4. オーディオ機器の音量を中位のレベルに設定します。
5. inMotionシステムの音量を最小に設定し、聞きやすいレベルになるまで音量を調節します。

## 音量の調節

1. 希望する音量になるまで“+”ボタンを押して音量を上げます。
2. 希望する音量になるまで“-”ボタンを押して音量を下げます。

## サラウンド効果

inMotionシステムはステレオの概念を拡大するサラウンド効果テクノロジーを搭載しています。この機能をオンにするには、ワイヤレスリモコンの  ボタンを押します。

## バス強化テクノロジー

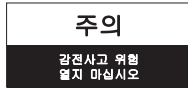
inMotionシステムはバス強化テクノロジーを採用しているため、サブウーファーがなくても高品質のバスを実現できます。この機能をオンにするには、ワイヤレスリモコンの“BASS”（バス）。

## トラブルシューティング

症状	考えられる原因	処置
電源LEDが点灯しない（AC使用時）。	電源コードがコンセントに接続されていない、または電源コネクタがinMotionシステムの背部の電源ジャックに差し込まれていない。	バレル・コネクタをinMotionシステムの裏側にあるDCコネクタに挿入します。この接続を行ってから、電源プラグをコンセントに差し込みます。
	サージプロテクタ（使用している場合）がOFFになっている。	電源コードがサージプロテクタに差し込まれている場合、そのサージプロテクタのスイッチがONになっていることを確認してください。
	コンセントが通電していない。	同じコンセントに他の電気器具を接続して、そのコンセントが通電しているかどうか確認してください。
	電源が入っていない。	MP3プレーヤーのドックの左にある電源ボタンを押して、inMotionシステムの電源をオンにします。LCD画面が表示されます。
スピーカーから音が聞こえない。	音量が小さすぎる。	希望する音量になるまで“+”ボタンを押して音量を上げます。 別のオーディオ機器で音量レベルをチェックして、中間レベルに設定します。
	MP3プレーヤーがドッキングステーションに正しく配置されていない。	MP3プレーヤーの電源を切り、ドッキングステーションから取り外してから取り付け直し、もう一度電源を入れます。
	その他のオーディオ機器を使用している場合、その機器がinMotionシステムに正しく接続されていないか、機器に問題がある。	「他の機器への接続」の説明に従ってください。必要に応じて、別のオーディオ機器に接続してみてください。
	スピーカーからブツブツ音が聞こえる。	MP3プレーヤーがドッキングステーションに正しく配置されていない。 その他のオーディオ機器を使用している場合、その機器がinMotionシステムに正しく接続されていないか、機器に問題がある。 コンピュータやノートパソコンを使用している場合は、オペレーティングシステムの音量レベル設定が高すぎる。
音が歪む。	inMotionシステムの音量レベル設定が高すぎる。	希望する音量になるまで“-”ボタンを押して音量を下げます。
ラジオ放送が混入する。	ラジオ塔に近すぎる。	ユニットの位置を移動させて、混入が消えるかどうか確認してください。
断続的に雑音が入る。	GSM携帯電話に近すぎる。	GSM携帯電話を遠ざけて、雑音が消えるか確認してください。



화상족 끝의 번개가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 제품 주위에 절연 되지 않은 '위험 전압'이 있음을 경고하는 것으로, 사람들에게 감전의 위험을 입힐 수 있는 충분한 양일 수도 있습니다.



### 주의

감전사고 위험  
없지 마십시오

주의: 감전을 피하려면 덮개(또는 뒷면)를 열지 마십시오. 제품 내부에 사용자가 정비할 수 있는 부품은 없습니다. 수리는 공인 수리 기술자에게 의뢰하십시오.



느낌표가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 이 제품에 첨부된 인쇄물에 중요 작동 및 유지(정비)에 관한 지시사항이 있음을 알리는 역할을 합니다.

### 주의

감전 사고를 방지하기 위해서는 플러그의 날이 노출되지 않게 완전히 삽입하고, 그것이 불가능할 경우에는 이(분극된) 플러그를 연장 코드, 소켓 또는 기타 콘센트와 함께 사용하지 마십시오.

### 경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해서는 이 제품을 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

### 중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 설명서를 사용이 쉽게 보관해 주십시오.
- 모든 경고에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 이 제품을 물 주위에서 사용하지 마십시오. 이 장치에 물이 떨어지거나 튀어서는 안 되며, 꽃병과 같이 물이 들어 있는 물체를 장치 위에 올려 두어서도 안 됩니다.
- 청소할 때에는 마른 천으로만 닦아 주십시오.
- 열린 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 설명서에 따라 설치하십시오. 침대, 소파, 양탄자 또는 환기구가 막힐 수 있는 이와 유사한 표면에는 장치를 설치하지 마십시오. 환기구로 흐르는 공기의 운동을 방해할 수 있는 책상이나 캐비닛과 같은 불박이 시설에 장치를 설치하면 안 됩니다. 신문, 테이블보, 커튼 등으로 가려서 환기에 방해가 주면 안 됩니다.
- 래디에이터, 온풍기, 스토브 또는 기타 장치(앰프 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 불이 붙은 양초와 같은 열원에 장치를 가까이 두면 안 됩니다.
- 유극 또는 접지 플러그를 안전 목적에 맞게 제대로 사용하십시오. 유극 플러그에는 날이 2개 있으며 하나는 다른 하나보다 면이 더 넓습니다. 접지 플러그에는 2개의 날과 하나의 접지용 발이 있습니다. 넓은 날 또는 접지용 발은 사용자의 안전을 위한 것입니다. 함께 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 구형 콘센트의 교체를 의뢰하십시오.
- 전원 코드를 밝거나 짓눌리지 않게 하고 특히 플러그, 편의형 콘센트 그리고 코드가 장치로부터 나가는 지점이 조이지 않도록 하십시오.
- 전원 플러그에 접근하기 어려운 장소에 장치를 설치하지 마십시오. 장치에서 전원을 완전히 끄는 방법은 전원 플러그를 뽑는 것밖에 없으므로 전원 플러그에는 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 전원 - 사용 설명서나 장치에 표시된 종류의 전원공급장치만 사용하십시오. 이 장치에 별도의 전원공급장치가 함께 제공된 경우에는 다른 어떠한 전원공급장치로도 교체하지 마십시오. 제조업체에서 제공한 전원공급장치만 사용하십시오.
- 천동 번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때는 장치의 전원을 뽑아 두십시오.
- 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 액체를 쏟았을 경우, 어떤 물체가 장치에 떨어진 경우, 장치가 비나 습기에 노출된 경우 또는 정상적으로 작동하지 않거나 떨어뜨린 경우 등 어떠한 방식으로든 장치가 손상된 경우에 수리가 필요합니다. 수리를 받으려면 공인 수리 기술자 또는 대리점에 문의하거나 Altec Lansing 수리 센터에 전화하여 도움을 요청하십시오.
- 배터리와 함께 사용되는 제품의 경우 올바른 배터리 폐기 방법을 알아보려면 해당 지역의 규제 기관에 문의하십시오.
- 제조업체에서 지정한 부속물/액세서리만 사용하십시오.
- 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블은 제조업체에서 지정한 품목 또는 제품과 함께 판매되는 품목만 사용하십시오. 카드를 사용하는 경우에는 결합된 카드/장치를 옮길 때 뒤집어서 부상을 당하지 않도록 주의해서 사용하십시오.



### ALTEC LANSING 1년 제한 보증 (유럽 연합 및 아시아 국가에서는 2년 제한 보증)

**보증의 적용 범위:** Altec Lansing은 아래의 예외 사항을 제외하고 자사 제품에 소재상 또는 기술상의 결함이 없음을 보증합니다.

**보증의 적용 기간:** 유럽 연합 또는 아시아 국가에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 2년입니다. 유럽 연합 또는 아시아 국가 이외의 지역에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 1년입니다. 법률상 묵시적으로 허용되는 보증 기간은 제한 보증 기간이 만료되면 함께 만료됩니다. 일부 지역 또는 일부 유럽 연합 회원국에서는 묵시적 보증 기간의 제한을 인정하지 않으므로 위의 제한 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

**보증의 적용 범위 예외:** 이 보증은 다음 항목의 결과로 발생한 결함, 오작동, 또는 고장에 대해서는 적용되지 않습니다. 잘못된 설치, 제품의 오용 또는 제품 지침의 비준수, 남용, 잘못되거나 결함이 있거나 용도로 지정하지 않은 장비의 사용 (올바른 설치, 조작 및 사용에 관한 정보는 제품과 함께 제공되는 설명서를 참조하십시오. 설명서를 다시 한 번 받으려는 경우 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)에서 다운로드할 수 있습니다.) 또한 결과적이지거나 부수적인 손해도 이 보증 대상에서 제외됩니다. 일부 지역에서는 부수적 또는 결과적 손해의 제한이나 예외를 인정하지 않으므로 위의 제한 또는 예외 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

**문제 해결을 위해 Altec Lansing이 취할 조치:** Altec Lansing은 소재상 또는 기술상 결함이 있는 것으로 드러난 제품을 수리하거나 교환해 드립니다. 제품이 더 이상 생산되지 않거나 재고가 없는 경우 Altec Lansing은 이와 유사하거나 더 상급의 Altec Lansing 제품으로 교환해 드립니다

**보증 서비스를 받는 방법:** 보증이 적용되는 제품을 수리 또는 교환하려면 반드시 보증 기간 이내에 전자우편([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com))을 통하여 Altec Lansing에 문의해야 합니다. 고객의 이름, 주소, 전자우편 주소, 전화 번호, 구매일, 발생한 문제에 대한 종합적인 설명을 전자우편에 포함시켜야 합니다. 미국에서는 Altec Lansing에 전화 1-800-ALTEC88번으로 문의해도 됩니다. 이 때에도 위와 동일한 정보를 미리 준비해 주시기 바랍니다. 문제의 원인이 소재나 기술상의 결함인 경우 Altec Lansing은 반송 인정서와 반송 지침을 보내드립니다. 반송 비용은 고객이 부담하며, 반송 시 구매 영수증 원본을 반드시 동봉해야 합니다. 제품이 Altec Lansing에 도착하기 전까지는 고객에게 책임이 있으므로 적절하게 제품이 반송되도록 해야 합니다.

**법률이 고객의 권리에 미치는 영향:** 이 보증은 고객에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 고객은 지역별로 다른 별도의 권리도 가질 수 있습니다. 유럽 연합에서는 소비자인 고객이 Altec Lansing의 제품 판매에 적용되는 유럽 연합 회원국의 법률에 의거하여 다른 법적 권리를 가질 수도 있습니다. 이러한 권리는 이 보증과 무관하게 부여됩니다. 위의 제한 보증 및 고객 보상책은 적용되는 법률을 준수하고 이행하는 경우 허용되는 최대 한도로 구매자에게 적용되는 유일한 보증이자 보상책입니다.

### 고객 서비스

설치 및 성능에 관한 대부분의 질문에 대한 답변은 관한 대답은 문제 해결 설명서에 나와 있습니다. 또한 당사 웹 사이트 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)의 고객 지원 섹션에 있는 FAQ에도 나와 있습니다. 북미 지역에 거주하는 경우 여기에도 원하는 정보가 없으면 반송 정책에 따라 장치를 대리점으로 보내기 전에 고객 서비스 팀에 문의하여 지원을 요청하십시오.

전화: 800-258-3288

전자우편: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

북미 이외의 지역에 거주하는 경우 당사 웹사이트 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)에 접속한 후 거주 지역을 선택하여 해당 지역에 있는 대리점을 찾으십시오.

최신 정보를 보려면 당사 웹 사이트 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)를 방문하시기 바랍니다.

### 해외 유통망

해외 고객: Altec Lansing 제품의 현지 유통망을 찾아보려면 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)에 접속하여 해당 거주 지역을 누르십시오.

### 쓰지 않는 전기 및 전자 장치의 폐기



제품이나 패키지에 표시되어 있는 이 기호는 이 제품을 가장 폐기물로 취급할 수 없음을 나타냅니다. 그 대신 이 제품은 전기 및 전자 장치의 재활용을 위해 폐기를 수집소에 보내서 처리되도록 해야 합니다. 이 제품이 올바르게 폐기되도록 하면 환경과 인류의 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있는 잠재적인 결과를 예방할 수 있습니다. 소재를 재활용하면 천연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다. 이 제품의 재활용에 관한 자세한 정보를 알아보려면 관할 행정 기관(구청)이나 폐기물 처리 대행업체에 문의하십시오.

# inMotion 이동식 스피커 시스템

## 자신의 사운드를 펼쳐보세요.

우수한 D 등급 앰프, 서라운드 효과 기술, 선명한 스피커를 장착한 이동식 시스템인 inMotion 시스템을 선택해 주신 점 축하 드립니다. 세련된 디자인으로 MP3 플레이어를 안전하고 멋지게 감싸주면서 실내를 완전히 채울 수 있는 강력한 전역 사운드를 들려줍니다. inMotion 시스템의 베이스 향상 네오디움 스피커 2개가 파워와 선명도를 결합했습니다. 내장 FM 라디오는 듣는 옵션을 확장해주고 무선 리모컨은 활동의 자유로움을 강화해줍니다. AC 전원엔 inMotion 시스템을 연결할 수도 있고 배터리를 사용하여 음악을 감상할 수도 있습니다. 이제 음악을 꺼내보십시오!

## 박스 내용물

- inMotion 디지털 스피커 시스템
- 무선 리모컨
- 국제용 플러그 세트를 포함한 범용 전원공급장치
- 사용 설명서 및 빠른 연결 지침서

## iM413 모델의 용도:

- Sansa® e200 시리즈
- Sansa® c200 시리즈

## iM414 모델의 용도:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## MP3 플레이어 연결

inMotion 시스템 도킹 스테이션의 상단으로 밀어 올려서 MP3 플레이어를 도킹하십시오. (제공된 경우) MP3 플레이어와 함께 제공된 도킹 어댑터를 먼저 설치하십시오. MP3 플레이어와 inMotion 시스템의 정상적인 작동에 도킹 어댑터가 반드시 필요한 것은 아니지만 장착을 더 쉽게 해줍니다.

## 전원

inMotion 시스템 전원으로 다음 두 옵션 중 하나를 사용하십시오.

### AC 전원(벽면 콘센트)

전원공급장치의 배럴(barrel) 커넥터를 inMotion 시스템 뒤쪽의 DC 커넥터에 꽂으십시오. 연결이 되면 전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

### DC 전원(배터리)

inMotion 시스템의 뒤쪽에 있는 배터리 실에 AA 배터리(별매) 3개를 삽입하십시오. 배터리가 그림과 같이 배터리 칸에 정확하게 장착되었는지 확인하십시오.

## 재생 시작

1. MP3 플레이어를 켜십시오.
2. Ⓞ 단추를 약 2초 동안 눌러서 inMotion 시스템을 켜십시오. 그러면 LCD 화면이 켜집니다.
3. LCD 화면에서 'Sansa'(iM413 모델) 또는 'Zune'(iM414 모델)이 선택될 때까지 "SOURCE" (소스) 단추를 누르십시오.
4. ▶▶ 및 ◀◀ 단추를 사용하여 재생 목록을 찾으십시오.

주의: inMotion 시스템을 켤 때 평 하는 소리가 나지 않게 하려면 항상 MP3 플레이어 또는 다른 오디오 장치를 먼저 켜십시오.

## 전원 끄기

Ⓞ 단추를 눌러서 inMotion 시스템을 끄십시오. LCD 화면이 꺼집니다.

## FM 라디오

inMotion 시스템에는 내장 FM 라디오 기능이 있습니다.

### FM 라디오 모드 활성화:

LCD 화면에 'FM'이 선택될 때까지 "SOURCE" (소스) 단추를 누르십시오.

### FM 라디오 방송국 검색:

▶▶ 또는 ◀◀ 단추를 눌러서 라디오 방송국을 검색하십시오.

### FM 라디오 방송국 프로그래밍:

리모컨에 FM 라디오 방송국을 프로그래밍하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. LCD 화면에 'FM'이 선택될 때까지 "SOURCE" (소스) 단추를 누르십시오.
2. ▶▶ 및 ◀◀ 단추를 사용하여 해당 방송국이 사전 설정되도록 하십시오.
3. inMotion 시스템 메모리에 방송국을 프로그래밍하려면 리모컨의 사전 설정 단추 (P1, P2, P3) 중 하나를 약 3초 동안 눌러 주십시오. 방송국을 정상적으로 프로그래밍하고 나면 LCD 화면에 이 사전 설정 번호가 표시됩니다.

FM 라디오 방송국을 프로그래밍하고 나서 리모컨의 해당 사전 설정 단추(P1, P2, P3)를 누르기만 하면 그 방송국이 선택됩니다.

주의: inMotion 시스템 메모리에 방송국을 다시 프로그래밍하려면 간단히 1-3단계를 따르십시오.

## 다른 오디오 장치에 연결


inMotion 시스템에는 도킹이 되지 않는 MP3 플레이어 모델, CD 플레이어, 휴대용 DVD 플레이어, PC와 노트북 등의 다른 오디오 장치를 연결할 수 있는 보조 입력 잭(AUX)이 포함되어 있습니다. inMotion 시스템을 다른 오디오 장치에 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. 3.5 mm 스테레오 케이블(별매)을 찾으십시오.
2. 3.5 mm 스테레오 케이블의 한 끝을 inMotion 시스템의 뒤쪽에 있는 보조 입력 잭(AUX)에 꽂고, 다른 한 끝은 다른 오디오 장치의 헤드폰 또는 라인 출력 (line out) 잭에 꽂으십시오.
3. LCD 화면에 'AUX'가 표시될 때까지 "SOURCE" (소스) 단추를 누르십시오.
4. 오디오 장치의 볼륨을 중간 수준으로 설정하십시오.
5. inMotion 시스템의 볼륨을 최소로 설정하고 점차 높이면서 알맞은 감상 수준으로 조절하십시오.

## 볼륨 조절

1. "+" 단추를 눌러서 원하는 수준으로 볼륨을 높이십시오.
2. "-" 단추를 눌러서 원하는 수준으로 볼륨을 낮추십시오.

## 서라운드 효과

inMotion 시스템에는 스테레오 이미지를 넓혀주는 서라운드 효과 기술이 결합되어 있습니다. 리모컨의  단추를 눌러서 이 기능을 활성화하십시오.

## 베이스 향상 기술

inMotion 시스템에는 서브우퍼 없이도 우수한 베이스음을 전달하는 베이스 향상 기술이 결합되어 있습니다. 리모컨의 "BASS" (베이스) 단추를 눌러서 이 기능을 활성화하십시오.

## 문제 해결

증상	가능한 원인	해결 방법
전원 LED에 불이 들어오지 않음(AC 전원)	전원공급장치 코드를 벽면 콘센트에 꽂지 않았거나 전원공급장치 커넥터를 inMotion 시스템 뒤쪽에 있는 전원공급장치 잭에 꽂지 않은 경우	전원공급장치의 배럴(barrel) 커넥터를 inMotion 시스템 뒤쪽의 DC 커넥터에 꽂으십시오. 연결이 되면 전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
	서지 방지기(사용된 경우)가 켜져 있지 않은 경우	전원공급장치 코드가 서지 방지기에 연결되어 있으면 서지 방지기가 켜져 있는지 확인하십시오.
	벽면 콘센트에 이상이 있는 경우	다른 장치를 동일한 벽면 콘센트에 꽂아서 콘센트가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
	전원을 켜지 않은 경우	MP3 플레이어 독의 왼쪽에 있는 전원 단추를 눌러서 inMotion 시스템의 전원을 켜십시오. 그러면 LCD 화면이 켜집니다.
스피커에서 아무 소리도 나지 않음	볼륨이 너무 낮게 설정된 경우	"+" 단추를 눌러서 원하는 수준으로 볼륨을 높이십시오. 대체 오디오 장치의 볼륨 수준을 점검하여 중간 수준으로 설정하십시오.
	MP3 플레이어가 도킹 스테이션에 올바르게 장착되지 않은 경우	MP3 플레이어를 끄고 도킹 스테이션에서 꺼낸 후 다시 넣고 다시 켜십시오.
	다른 오디오 장치를 사용하는데 이 오디오 장치가 inMotion 시스템에 올바르게 연결되지 않았거나 이 오디오 장치에 문제가 있을 경우	'다른 오디오 장치에 연결'의 지침을 따르십시오. 필요한 경우 다른 오디오 장치에 연결을 시도해보십시오.
	스피커에서 튀는 소리가 남	MP3 플레이어가 도킹 스테이션에 올바르게 장착되지 않은 경우
스피커에서 튀는 소리가 남	다른 오디오 장치를 사용하는데 이 오디오 장치가 inMotion 시스템에 올바르게 연결되지 않았거나 이 오디오 장치에 문제가 있을 경우	'다른 오디오 장치에 연결'의 지침을 따르십시오. 필요한 경우 다른 오디오 장치에 연결을 시도해보십시오.
	PC 또는 노트북을 사용하는데 운영 체제의 볼륨 수준이 너무 높은 경우	운영 체제의 볼륨 수준을 점검하여 필요하면 볼륨을 낮추십시오.
	사운드가 왜곡됨	inMotion 시스템의 볼륨이 너무 높게 설정된 경우
라디오 혼신이 있음	장치가 무선 통신 타워에 너무 가까이 있는 경우	혼신이 사라질 때까지 장치를 이동하면서 위치를 조절하십시오.
간헐적인 웅웅 소리	장치가 GSM 휴대 전화에 너무 가까이 있는 경우	GSM 휴대 전화를 장치에서 먼 곳으로 옮기십시오.





等边三角形内带箭头的闪电标志意在提醒用户：产品的外壳内有未绝缘的、可能足以使人触电“危险电压”存在。



小心：为防止触电，请勿拆除顶盖（或者后盖）。内部没有用户可维修的部件。请联系合格的维修人员维修。



等边三角形内的惊叹号意在提醒用户：请阅读设备附带手册中的重要操作及维护（维修）说明。

## 小心

为防止触电，请不要使用带延长线的两极插头、插座或其他电源插座，除非完全插入插头以防其外露。

## 警告

为减小火灾或者触电风险，请勿将本设备置于阴雨或潮湿的环境中

## 重要安全说明

1. 阅读这些说明。
2. 保存好这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用本设备 - 不要让任何液体滴溅在设备上，也不得将装有液体的容器（如花瓶）放置在其上。
6. 只可用干布清洁。
7. 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。不应将设备置于卧床、沙发、地毯或类似表面，那样可能会堵塞通风口。切勿将设备安装于诸如闭合的书柜或橱柜等封闭的器具中，那样会阻止通风口的空气流通。请勿用报纸、桌布或窗帘等物盖住通风口，以免阻止通风。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括放大器）附近安装本设备。
9. 切勿将诸如点燃的蜡烛等火源置于设备上。
10. 请勿破坏极性或接地插头的的安全部分。极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。接地插头有两只刀片和第三个接地管脚。较大的刀片和第三个管脚提供安全保护。若提供的插头与您的插座不相适合，可请电工更换旧的插座。
11. 尤其要防止在插头、墙插座和装置的电源线引出处，电源线被踩踏或受到挤压。
12. 请勿将设备安装在无法接通电源的地方。只有拔去插头设备才完全断开电源，务必保证随时都可达到此目的。
13. 电源 - 设备所接电源应符合操作说明描述或自身标明的类型。若设备中另带了电源装置，则不可用其他装置作为替代 - 请仅使用制造商提供的电源装置。
14. 在雷雨天气或长时间不使用时应按下装置的插头。
15. 请将所有维修工作交由合格的维修人员维修。装置出现任何形式的损坏时都需要维修，如电源线或插头损坏、液体溅入或者物体掉入装置、装置遭雨淋或受潮、无法正常运作或者跌落。需要维修时请联系合格的维修人员，也可返回经销商处或拨打 Altec Lansing 服务热线。
16. 对于带电池的产品，请遵守当地有关正确处理电池的规定。
17. 仅使用厂商指定的连接器/附件。
18. 仅使用厂商指定的或随仪器附带的推车、架子、三角架、支架或桌子。当使用推车时，移动推车/仪器的组合需要小心，谨防倾翻损坏设备。



## ALTEC LANSING 一年有限保证 (欧盟和亚洲为两年有限保证)

**保证范围：**Altec Lansing 保证其产品没有材料或制造缺陷，例外情况如下所述。

**保证期限：**在欧盟或亚洲购买的设备，保证期限为自购买之日开始两年。在欧洲或亚洲以外购买的设备，保证期限为自购买之日开始一年。当您的有限保证期届满时，法律暗示的所有保证期将届满。一些州和/或欧盟成员国不允许对暗示保证持续时间进行限制，因此上述限制可能不适用于您。

**哪些不在保证范围之内？**本保证对以下情况导致的任何缺陷、故障或失灵概不负责：不正确安装、误用或未按产品说明使用、滥用、使用不合适的设备或将扬声器同任何不应与其一起使用的设备一起使用。（有关正确的安装、操作和使用信息，请参考与产品一起提供的手册。）如果您需要更换手册，可从 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) 下载。）此外，本保证不包括附带或间接损失。一些州不允许对附带或间接损失进行排除或限制，因此上述限制可能不适用于您。

**Altec Lansing 纠正问题采取的措施：**Altec Lansing 将独立决定修理或更换证明具有材料或制造缺陷的任何产品。若您的产品不再生产，或者库存缺货，则 Altec Lansing 将独立决定采用相似或更好的 Altec Lansing 产品更换您的产品。

**如何获取保证服务：**若要修理或更换保证期内的产品，您必须在保证期内通过电子邮件 ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)) 联系 Altec Lansing。您必须在电子邮件中包括您的姓名、地址、电子邮件地址、电话号码、购买日期以及产品问题的完整描述。在美国，您也可以致电 1-800-ALTEC88 联系 Altec Lansing - 请准备好提供同样的信息。如果问题与材料或制造缺陷有关，Altec Lansing 将向您提供产品退回授权和退回运输说明。产品退回运输的费用由客户承担，退回时必须附上购买证明原件。您应确保采用合适运输方式，因为您需对产品负责，直至其送达 Altec Lansing。

**州法律如何影响您的权利：**本保证赋予您特殊的法律权利，您可能享有其他权利，情况根据各州有所不同。注意，在欧盟，您作为一名消费者，可能享有约束 Altec Lansing 产品销售的欧盟成员国国家法律的其他法律权利。类权利不受本保证影响。

上述有限保证和补救措施为向购买者提供的独有保证和补救措施，根据相关法律生效和执行。

## 客户服务

您可以在故障排除指南中找到大部分有关设置和性能方面的问答。还可到我们的网站 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) 查阅客户支持区的常见问答。如果您仍未找到所需信息，请在将本设备依照零售商的退货政策向其退还之前致电我们的客户服务小组以获得帮助。

电话：800-258-3288

电子邮件：[csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

如果您居住在北美以外地区，请访问我们的网站 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)，然后选择您所在地区以查找您所在地区的经销商。

欲了解最新信息，请务必访问我们的网站 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)。

## 国际分销

国际客户：有关 Altec Lansing 产品在您所在国家或地区的分销信息，请浏览 [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) 并按您的地区。

## 对于旧电气和电子设备的处理



产品或其包装盒上若有此标志，表示此产品不应作为家庭垃圾处理。而应送至适当的收集点以便循环利用电气和电子设备。确保恰当地处理废弃的产品，可以帮助减少不正确废弃物处理对环境和人类健康的潜在负面影响。对材质的循环利用有利于保护自然资源。如需更多关于循环利用此产品的信息，请联系您所在城市的办事处或家庭垃圾处理服务机构。



# inMotion移动扬声器系统

## 您的声音四处飘扬

恭喜您选购 inMotion 系统，这是一种便携式系统，配有先进的 D 级放大器、环绕立体声技术以及晶莹剔透的扬声器。系统设计圆滑，可以可靠对接您的 MP3 播放器，外形美观，发出的全程饱满声音可以充满整个房间。inMotion 系统采用双低音增强扬声器，组合了功率和透明度。内置式 FM 无线电可以扩大您的收听选择，同时无线遥控器增加了您的使用自由度。您可以将 inMotion 系统插入交流电，或者使用电池随身收听音乐。因此可以尽情欣赏！

## 包装盒内容

- inMotion 数字扬声器系统
- 无线遥控器
- 通用电源，带有国际标准插头组件
- 用户指南和快速连接说明

## iM413 型系统适用于：

- Sansa® e200 系列
- Sansa® c200 系列

## iM414 型系统适用于：

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## 连接您的 MP3 播放器

将您的 MP3 播放器滑到 inMotion 系统的对接位置顶部对接 MP3 播放器。如果提供，首先安装与您的 MP3 播放器一起提供的对接适配器。虽然对接适配器不是让您的 MP3 播放器和 inMotion 系统正常工作的必要条件，但是如果配合则更好。

## 电源

可以选择以下两种方式之一为 inMotion 系统供电：

### 交流电源（墙壁插座）

将连接电源的圆柱形连接器插入 inMotion 系统背部的直流连接器。完成该连接后，将电源插入墙壁插座。

### 直流电源（电池）

将 3 节 AA 电池（另外购买）插入 inMotion 系统背部的电池槽内。确保电池按照图示正确安装到电池槽中。

## 开始播放

1. 打开您的 MP3 播放器。
2. 推 **⊙** 按钮大约 2 秒钟打开 inMotion 系统。LCD 屏幕将亮起。
3. 按下“SOURCE”按钮，直到在 LCD 屏幕上选择“Sansa”（iM413 型）或“Zune”（iM414 型）。
4. 使用 **▶▶** 和 **◀◀** 按钮在您的播放清单中导航。

注意：为避免开启 inMotion 系统时发出爆音，应始终先打开 MP3 播放器或其他音源。

## 关闭

推 **⊙** 按钮关闭 inMotion 系统。LCD 屏幕将熄灭。

## FM 无线电

inMotion 系统配有内置式 FM 无线电。

### 启动 FM 无线电模式：

按下“SOURCE”按钮，直到 LCD 屏幕显示“FM”。

### 扫描 FM 无线电台：

按住 **▶▶** 或 **◀◀** 按钮逐渐扫描无线电台。

### FM 无线电台编程：

要用无线遥控器对 FM 无线电台编程，请遵循下面的步骤：

1. 按下“SOURCE”按钮，直到 LCD 屏幕显示“FM”。
2. 使用 **▶▶** 和 **◀◀** 按钮调到需要预设的电台。
3. 要在 inMotion 系统存储器内编辑电台，按住无线遥控器的预设按钮 (P1, P2, P3) 之一 3 秒钟。当已经成功编辑一个电台时，LCD 屏幕将显示预设编号。

当已经编辑一个 FM 无线电台时，只要按下无线遥控器的合适预设按钮 (P1, P2, P3) 进行选择。

注意：要在 inMotion 系统储存器内重新编辑，只需重复步骤 1-3。

## 连接其他音源


inMotion 系统包括备用输入插孔 (AUX)，可供您连接其他音源，如非对接式 MP3 播放器、CD 播放器、便携式 DVD 播放器以及电脑和笔记本电脑。欲将 inMotion 系统连接到其他音源设备，请遵循下面的步骤。

1. 找到一根 3.5 mm 立体声缆线（需另外购买）。
2. 将 3.5 毫米立体声缆线的一端连接到位于 inMotion 系统背后的备用输入插孔 (AUX) 内，另一端连接耳机或其他音频设备的耳机或线路输出插孔。
3. 按下“SOURCE”按钮，直到 LCD 屏幕显示“AUX”。
4. 将音源设备的音量设置为中等。
5. 将 inMotion 系统的音量设置在最低音量，然后上调至舒适的收听音量。

## 调整音量

1. 按下“+”按钮增大到需要音量。
2. 按下“-”按钮减小到需要音量。

## 环绕立体声音效

inMotion 系统采用环绕立体声音效技术，可以增强立体声效果。推无线遥控器的  按钮启动该功能。

## 低音增强技术

inMotion 系统采用低音增强技术，可以发出低音音质而不需使用低音炮。推无线遥控器的“BASS”按钮启动该功能。

## 故障排除

现象	可能出现的问题	解决方法
电源指示灯不亮 (使用交流电时)。	电源线没有连接到墙壁插座, 以及/或电源连接器没有插入 inMotion 系统背部的电源插孔。	将连接电源的筒柱形连接器插入 inMotion 系统背部的直流连接器。完成该连接后, 将电源插入墙壁插座。
	稳压器电源 (如有使用的话) 未接通。	如果电源线已插入稳压器, 请确保稳压器电源已经开启。
	墙壁插座不可用。	将其他设备插上电源同一墙壁插座以确认插座可用。
	电源未开启。	推 MP3 播放器对接器左部的电源按钮打开 inMotion 系统。LCD 屏幕将亮起。
扬声器没有声音。	音量设置太低。	按下 “+” 按钮增大到需要音量。
		检查备用音源设备的音量, 将音量设为中等。
	MP3 播放器没有处于正确的对接位置。	关闭 MP3 播放器, 将其从对接位置取下, 重新接好, 然后再次打开。
	如果使用其他音源, 则此音源没有正确与 inMotion 系统连接, 或此音源有故障。	按照 “连接其他音源” 一节的说明操作。如有必要, 尝试连接另一音源。
扬声器发出爆音。	MP3 播放器没有处于正确的对接位置。	关闭 MP3 播放器, 将其从对接位置取下, 重新接好, 然后再次打开。
	如果使用其他音源, 则此音源没有正确与 inMotion 系统连接, 或此音源有故障。	按照 “连接其他音源” 一节的说明操作。如有必要, 尝试连接另一音源。
	如果使用电脑或笔记本电脑, 则操作系统的音量设置太高。	检查操作系统的音量, 必要时减小音量。
声音失真。	inMotion 系统的音量设置太高。	按下 “-” 按钮减小到需要音量。
出现无线电干扰。	机器距离无线电发射塔太近。	移开机器, 检查干扰是否消失。
发出间歇的蜂鸣声	机器距离 GSM 移动电话太近。	将 GSM 移动电话从机器旁移开。



Tanda petir dengan kepala panah dalam segitiga sama sisi, dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya "tegangan berbahaya" yang tak terlindungi dalam selaput produk yang mungkin cukup besar untuk menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.



Awas: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan melepaskan penutup (atau bagian belakang). Di dalam perangkat ini tidak ada suku cadang yang dapat diservis oleh pengguna. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten.



Tanda seru dalam segi tiga sama sisi dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya petunjuk penggunaan dan perawatan (servis) yang penting dalam dokumen yang menyertai perangkat.

## AWAS

Untuk mencegah sengatan listrik, jangan gunakan steker (terpolarisasi) ini dengan kabel sambungan, stopkontak atau sumber listrik lain kecuali jika bilah steker dapat masuk sepenuhnya ke dalam lubang sehingga tidak ada bilah yang terbuka.

## PERINGATAN

Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan sampai perangkat ini terkena hujan atau kelembaban.

## PETUNJUK PENTING TENTANG KESELAMATAN

1. Baca petunjuk ini.
2. Simpanlah petunjuk ini.
3. Patuhi semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan menggunakan perangkat ini dekat dengan air — Perangkat ini tidak boleh terkena tetesan atau cipratan dan jangan menempatkan benda yang berisi cairan, seperti vas bunga, pada perangkat.
6. Bersihkan hanya dengan lap kering.
7. Jangan menghalangi bukaan ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk pabrik. Perangkat tidak boleh ditempatkan di tempat tidur, sofa, karpet atau permukaan yang sama, yang mungkin menghalangi celah ventilasi. Perangkat tidak boleh ditempatkan dalam tempat yang terpasang seperti lemari buku atau kabine yang tertutup, yang dapat menghambat aliran udara melalui celah ventilasi. Ventilasi tidak boleh dihambat dengan menutup celah oleh benda seperti koran, taplak meja, gorden, dll.
8. Jangan memasang perangkat ini di dekat sumber panas seperti radiator, penyalur udara panas, kompor, atau alat lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Jangan ada sumber api terbuka, seperti lilin yang dinyalakan, ditempatkan pada perangkat.
10. Jangan mengabaikan tujuan keamanan dari steker terpolarisasi atau steker jenis pembumian. Steker terpolarisasi memiliki dua bilah dengan satu bilah lebih lebar dari lainnya. Steker jenis pembumian memiliki dua bilah dan satu tonjolan pembumian. Bilah yang besar atau tonjolan ketiga disediakan demi keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi teknisi listrik untuk mengganti stopkontak yang tidak sesuai tersebut.
11. Lindungi kabel listrik agar tidak terinjak atau terjepit — terutama di bagian steker, stopkontak tambahan, serta di tempat keluar kabel dari perangkat.
12. Jangan memasang di tempat yang merintang akses ke steker listrik. Mencabut steker listrik adalah satu-satunya cara untuk sama sekali memutuskan aliran listrik ke produk dan harus mudah diakses setiap saat.
13. Sumber listrik — Hanya menggunakan jenis sumber listrik yang dispesifikasikan dalam petunjuk pengoperasian atau seperti yang diberi tanda pada alat. Jika catu daya terpisah disertakan dengan alat ini, jangan menggantinya dengan catu daya yang lain — gunakan hanya catu daya yang disediakan oleh produsen.
14. Lepaskan perangkat dari sumber listrik jika ada petir atau jika tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
15. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten. Servis diperlukan jika perangkat rusak, misalnya jika kabel listrik atau steker rusak, perangkat terkena tumpahan cairan atau tertimpa benda jatuh, terkena hujan atau kelembaban, tidak berfungsi secara normal, atau terjatuh. Servis perbaikan harus diserahkan kepada petugas servis yang memenuhi syarat atau dikembalikan ke dealer atau hubungi saluran layanan Altec Lansing untuk meminta bantuan.
16. Untuk produk yang menggunakan baterai, harap merujuk ke peraturan setempat mengenai pembuangan baterai yang benar.
17. Hanya gunakan tambahan/aksesori yang ditentukan produsen.
18. Hanya gunakan cart, dudukan, tripod, braket atau meja yang ditentukan oleh produsen atau yang dijual bersama alat. Berhati-hatilah apabila menggunakan cart sewaktu memindahkan gabungan cart/alat untuk menghindari cedera karena tersandung.



## Altec Lansing Jaminan Terbatas Satu Tahun

### (Jaminan Terbatas Dua Tahun di Uni Eropa dan Asia)

**Apakah Tercover Dalam Jaminan?:** Altec Lansing menjamin, bahwa produknya akan bebas cacat dalam bahan atau pengerjaannya, dengan pengecualian sebagaimana dinyatakan di bawah ini.

**Berapa Lama Jangka Waktu Cakupan Jaminan?** Untuk unit yang dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama dua tahun dari tanggal pembelian. Untuk unit yang tidak dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama satu tahun dari tanggal pembelian. Persyaratan jaminan apapun yang tersirat akan kedaluwarsa secara hukum apabila jaminan terbatas Anda berakhir. Beberapa negara bagian dan/atau Anggota Negara Bagian di Uni Eropa tidak memperbolehkan adanya pembatasan mengenai masa berlaku jaminan tersirat, sehingga pembatasan di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

**Apakah Tidak Tercover Dalam Jaminan?** Jaminan ini tidak mencakup kerusakan, malfungsi atau kegagalan yang terjadi akibat: instalasi yang tidak layak, penyalah-gunaan atau tidak mematuhi petunjuk produk; memperlakukan dengan kasar; atau menggunakannya dengan perlengkapan yang tidak layak, tidak seharusnya atau rusak. (Untuk informasi mengenai instalasi, operasi dan penggunaan yang layak, bacalah buku petunjuk yang disediakan dengan produk. Jika Anda memerlukan penggantian buku petunjuk, Anda dapat men-download buku petunjuk dari [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).) Kerusakan konsekuensial dan insidental pun tidak tercover dalam jaminan ini. Beberapa negara bagian tidak memperbolehkan adanya pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga pembatasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

**Apakah Akan Dilakukan Altec Lansing Untuk Memperbaiki Masalah?:** Atas opsinya, Altec Lansing akan memperbaiki atau mengganti produk apapun yang terbukti cacat dalam bahan atau pengerjaan. Jika produk Anda tidak lagi diproduksi, atau stoknya sudah habis, maka atas opsinya, Altec Lansing dapat mengganti produk Anda dengan produk Altec Lansing yang serupa atau yang lebih baik.

**Cara Mendapatkan Servis Jaminan:** Untuk mendapatkan perbaikan atau penggantian produk yang tercover dalam jaminan, Anda harus menghubungi Altec Lansing sewaktu masa jaminan berlaku, melalui email ([csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)). Anda harus menyertakan di dalam email Anda, nama, alamat, alamat email, nomor telepon, tanggal pembelian dan uraian lengkap mengenai masalah yang Anda alami. Di Amerika Serikat, Anda dapat juga menghubungi Altec Lansing melalui telepon di 1-800-ALTEC88 — harap menyiapkan semua informasi. Jika masalah tampaknya terkait dengan cacat dalam bahan atau pengerjaan, Altec Lansing akan memberi Anda otorisasi pengembalian dan petunjuk untuk pengiriman kembali. Pengiriman kembali akan dibebankan kepada pelanggan, dan pengembalian itu harus disertai bukti pembelian yang asli. Anda harus mengasuransikan pengiriman selayaknya karena Anda bertanggung jawab untuk produk tersebut sampai produk tiba di Altec Lansing.

**Bagaimana Hukum Negara Bagian Bisa Mempengaruhi Hak Anda?:** Jaminan ini memberi Anda hak tertentu berdasarkan hukum dan Anda dapat jua memiliki hak lainnya yang berbeda di antara negara bagian. Harap dicatat, bahwa di Uni Eropa, sebagai konsumen, Anda mungkin memiliki hak lain secara hukum berdasarkan undang-undang nasional Negara Bagian Anggota Uni Eropa yang berlaku untuk penjualan barang-barang Altec Lansing. Hak-hak itu tidak terpengaruh oleh jaminan ini.

Jaminan terbatas dan ganti rugi yang tersebut di atas merupakan satu-satunya jaminan dan ganti-rugi yang tersedia bagi pembeli jika, dan sebatas yang sah dan diharuskan di bawah hukum yang berlaku.

## Layanan Pelanggan

Jawaban bagi sebagian besar masalah penyetalan awal dan masalah kinerja dapat ditemukan pada panduan Menyelesaikan Masalah. Anda juga dapat melihat FAQ (pertanyaan yang sering diajukan) pada bagian dukungan pelanggan di situs Web kami di [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com). Jika Anda tinggal di Amerika Utara dan masih belum dapat menemukan informasi yang diperlukan, mintalah bantuan tim layanan pelanggan terlebih dahulu sebelum mengembalikan unit ini ke toko sesuai dengan kebijakan pengembalian yang mereka terapkan.

Tel: 800-258-3288

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

Jika Anda tinggal di luar Amerika Utara, silakan mengunjungi situs web kami di [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) dan pilih wilayah Anda untuk menemukan lokasi distributor di negara Anda.

Untuk informasi terkini, lihat situs Web kami di [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

## Distribusi Internasional

Pelanggan internasional: Untuk informasi mengenai distribusi produk Altec Lansing di negara Anda, silakan kunjungi [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com) dan klik pada wilayah Anda.

## Pembuangan Peralatan Listrik & Elektronik Lama



Simbol pada produk ini atau pada pembungkusannya menandakan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sampah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke pusat pengumpulan barang untuk mendaur-ulang peralatan listrik dan elektronik. Dengan memastikan produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah konsekuensi negatif yang mungkin terjadi bagi lingkungan dan kesehatan manusia, yang dapat disebabkan oleh penanganan limbah yang tidak tepat dari produk ini. Pendaur-ulangan benda ini akan membantu Anda menghemat sumber daya alam. Untuk rincian informasi lebih lanjut mengenai daur ulang produk ini, hubungi kantor pemerintah daerah atau layanan pembuangan limbah rumah tangga di tempat Anda.

# Sistem Speaker Mobile inMotion

## Sebar Suara Anda di Sekeliling

Selamat atas pembelian sistem inMotion—sistem portabel dengan sebuah amplifier Kelas D yang maju, teknologi efek surround dan pengeras suara sejernih kristal. Desain yang cantik dengan MP3 player terpasang dengan aman dan menarik di dudukannya memberi hasil suara yang penuh dan keras untuk memenuhi seluruh ruangan. Speaker neodymium kembar dengan bass yang disempurnakan dari sistem inMotion ini menggabungkan antara kekuatan dan kejernihan. Radio FM terpasang memperluas pilihan pendengaran Anda pada saat remote control nirkabel menambah kebebasan Anda. Anda dapat mencolokkan sistem inMotion ke Sumber Listrik AC, atau menggunakan baterai untuk mendengarkan musik. Jadi, ayo dengarkan musik!

## Isi Kemasan

- Sistem speaker digital inMotion
- Remote nirkabel
- Catu daya universal dengan seperangkat colokan internasional
- Buku panduan dan petunjuk koneksi cepat

## Model iM413 dibuat untuk:

- Sansa® e200 Series
- Sansa® c200 Series

## Model iM414 dibuat untuk:

- Zune™ 30GB, 80GB, 8GB, 4GB

## Menyambung MP3 Player Anda

Dudukan MP3 player dengan menggesernya di atas docking station sistem inMotion. Apabila disediakan, instal dahulu adaptor docking yang disertakan bersama produk MP3 player. Sekalipun adaptor docking tidak diperlukan agar MP3 player berfungsi dengan baik di sistem inMotion, namun adaptor akan membuat keduanya terhubung secara lebih baik.

## Power

Gunakan salah satu dari dua opsi berikut untuk menghidupkan sistem inMotion:




### Sumber Listrik AC (stopkontak di dinding)

Masukkan konektor barel dari catu daya ke dalam konektor DC (arus satu arah) di belakang sistem inMotion. Setelah tersambung, colokkan catu daya ke dalam stopkontak dinding.

### Sumber Listrik DC (baterai)


Pasang 3 baterai AA (dijual terpisah) ke dalam wadah baterai yang terletak di bagian belakang sistem inMotion. Pastikan baterai dipasang seperti yang digambarkan di dalam wadah baterai.

## Memulai Pemutaran

1. Hidupkan MP3 player Anda.
2. Matikan sistem inMotion dengan menekan tombol  selama 2 detik. Layar LCD akan menyala.
3. Tekan tombol "SOURCE" hingga "iPod" (model iM410), "Sansa" (model iM413), atau "Zune" (model iM414) dipilih di layar LCD.
4. Gunakan tombol  dan  untuk menjelajahi playlist Anda.

CATATAN: Untuk menghindari munculnya dengungan ketika Anda menghidupkan sistem inMotion, selalu hidupkan dahulu MP3 player atau sumber audio lainnya.

## Mematikan Unit

Matikan sistem inMotion dengan menekan tombol . Layar LCD akan mati.



## FM Radio

Sistem inMotion memiliki fitur internal FM radio.

### Mengaktifkan mode FM radio:



Tekan tombol "SOURCE" hingga muncul kata "FM" di layar LCD.

### Memindai stasiun radio FM:

Tekan terus tombol  atau  untuk memindai stasiun radio dengan pergeseran frekuensi setahap demi setahap.

### Memprogram stasiun radio FM:

Untuk memprogram stasiun radio FM ke remote nirkabel, ikuti langkah di bawah ini:

1. Tekan tombol "SOURCE" hingga muncul kata "FM" di layar LCD.
2. Gunakan tombol  dan  untuk memilih stasiun dan menempatkannya ke preset.
3. Untuk memprogram stasiun pada memori sistem inMotion, tekan terus selama 3 detik tombol preset (P1, P2, P3) pada remote nirkabel. Layar LCD akan memunculkan nomor preset ketika stasiun telah berhasil diprogram.

Apabila stasiun radio FM berhasil diprogram, Anda cukup menekan tombol preset yang sesuai (P1, P2, P3) pada remote nirkabel untuk memilikinya.

CATATAN: Untuk memprogram ulang stasiun di memori inMotion, cukup ulangi langkah 1–3 di atas.

## Menyambung ke Sumber Audio yang Lain

Sistem inMotion dilengkapi jack input auxiliary (AUX) sehingga Anda dapat menghubungkan ke sumber audio yang lain, seperti MP3 player model non-dockable, CD player, DVD player portabel dan laptop. Untuk menghubungkan sistem inMotion ke sumber audio lain, ikuti langkah di bawah ini.


1. Cari kabel stereo 3.5 mm (dijual terpisah).
2. Hubungkan satu ujung kabel stereo 3.5 mm ke dalam jack input auxiliary (AUX) yang terletak di bagian belakang sistem inMotion dan ujung yang satunya lagi ke headphone atau jack line-out pada perangkat audio yang lain.

3. Tekan tombol "SOURCE" hingga muncul kata "AUX" di layar LCD.
4. Setel volume sumber audio ke tingkat sedang.
5. Setel volume inMotion ke tingkat minimum dan setel ke atas ke tingkat dengar yang nyaman.

## Menyetel Volume

1. Tekan tombol "+" untuk menaikkan volume ke tingkat yang diinginkan.
2. Tekan tombol "-" untuk menurunkan volume ke tingkat yang diinginkan.

## Efek Surround

Sistem inMotion memiliki fitur teknologi efek surround yang memperlebar citra stereo. Aktifkan fitur ini dengan menekan tombol  pada remote control.

## Teknologi Peningkatan Kualitas Bass

Sistem inMotion memiliki teknologi peningkatan kualitas bass yang mengantarkan suara bas berkualitas tanpa subwoofer. Aktifkan fitur ini dengan menekan tombol "BASS" pada remote control.

## Pemecahan Masalah

Gejala	Kemungkinan Masalah	Solusi
LED Daya tidak menyala (Pengoperasian AC).	Kabel catu daya belum dihubungkan ke stopkontak dinding dan/atau konektor catu daya belum dicolokkan ke dalam jack catu daya pada bagian belakang sistem inMotion.	Masukkan konektor barel dari catu daya ke dalam konektor DC (arus satu arah) di belakang sistem inMotion. Setelah tersambung, colokkan catu daya ke dalam stopkontak dinding.
	Unit pelindung lonjakan arus (jika digunakan) tidak dihidupkan.	Jika kabel listrik dicolokkan ke dalam pelindung lonjakan arus, pastikan pelindung arus telah dihidupkan.
	Stopkontak di dinding tidak berfungsi.	Colokkan perangkat lain ke dalam stopkontak di dinding yang sama untuk memastikan, apakah stopkontak berfungsi atau tidak.
	Daya belum dihidupkan.	Hidupkan inMotion dengan menekan tombol daya yang berada di bagian kiri dari dock MP3 player. Layar LCD akan menyala.
Tidak ada suara yang keluar dari pengeras suara.	Volume disetel terlalu rendah.	Tekan tombol "+" untuk menaikkan volume ke tingkat yang diinginkan. Periksa tingkat volume pada perangkat sumber audio selain iPod dan setel ke tingkat sedang.
	MP3 player tidak tepat terpasang ke dalam docking station.	Matikan MP3 player, lepaskan dari docking station, kemudian kembalikan ke tempatnya dan hidupkan kembali.
	Jika menggunakan sumber audio yang lain, bisa jadi sumber itu tidak terhubung dengan mantap ke sistem inMotion atau ada masalah pada sumber audio yang lain tersebut.	Ikuti petunjuk pada "Menyambung ke sumber audio yang lain". Apabila perlu, cobalah menyambung dengan sumber audio yang berbeda.
Ada suara gemeretak dari pengeras suara.	MP3 player tidak tepat terpasang ke dalam docking station.	Matikan MP3 player, lepaskan dari docking station, kemudian kembalikan ke tempatnya dan hidupkan kembali.
	Jika menggunakan sumber audio yang lain, bisa jadi sumber itu tidak terhubung dengan mantap ke sistem inMotion atau ada masalah pada sumber audio yang lain tersebut.	Ikuti petunjuk pada "Menyambung ke sumber audio yang lain". Apabila perlu, cobalah menyambung dengan sumber audio yang berbeda.
	Apabila menggunakan PC atau laptop, mungkin tingkat volume master sistem operasi komputer disetel terlalu tinggi.	Periksa tingkat volume sistem operasi komputer dan kurangi jika perlu.
Bunyi terganggu.	Tingkat volume sistem inMotion disetel terlalu tinggi.	Tekan tombol "-" untuk menurunkan volume ke tingkat yang diinginkan.
Ada interferensi radio.	Unit berada terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan unit untuk melihat apakah gangguannya hilang.
Dengungan terdengar sesekali.	Unit berada terlalu dekat dengan ponsel GSM.	Jauhkan ponsel GSM dari unit.







## ALTEC LANSING®

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.

**CORPORATE HEADQUARTERS:** 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277 • 800-ALTEC-88 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

**EUROPE:** 13 Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Luxembourg

**ASIA/PACIFIC:** 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Engineered in USA. Made in China



A12565-1 R03

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>